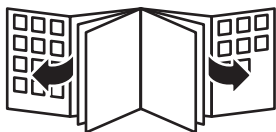


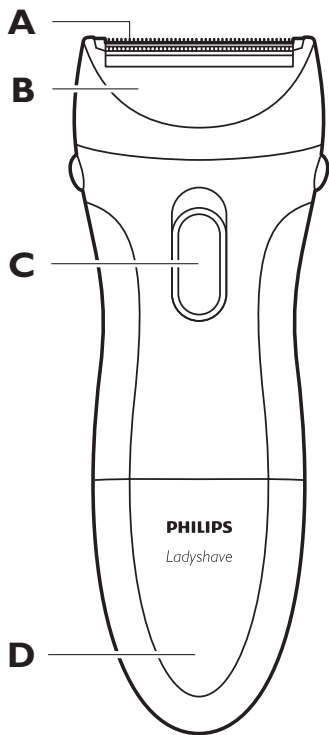
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP6342, HP6341

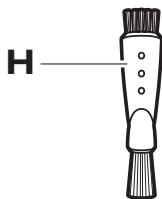
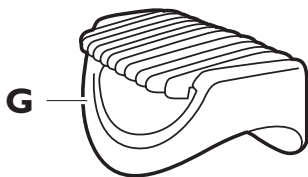
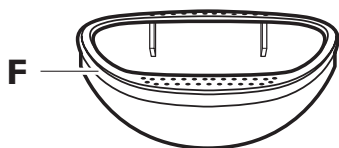


PHILIPS





1



ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	15
ČEŠTINA	25
EESTI	34
HRVATSKI	43
MAGYAR	52
ҚАЗАҚША	61
LIETUVIŠKAI	70
LATVIEŠU	79
POLSKI	88
ROMÂNĂ	98
РУССКИЙ	107
SLOVENSKY	117
SLOVENŠČINA	126
SRPSKI	134
УКРАЇНСЬКА	143

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With your new Philips Ladyshave you can quickly, easily and comfortably remove unwanted body hair. You can use the Ladyshave either dry or wet. If you shave while taking a bath or shower, we advise you to use soap or shaving foam for the most comfortable shave. After use, you can clean the Ladyshave under the tap or with the cleaning brush for extra hygiene.

General description (Fig. 1)

- A** Shaving unit with shaving foil and pre-trimmer
 - B** Shaving head
 - C** On/off slide
 - D** Battery compartment cover
 - E** Protection cap
 - F** Efficiency cap (HP6342 only)
 - G** 3mm trimming comb (HP6342 only)
 - H** Cleaning brush
- Not shown: Pouch (HP6342 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Make sure your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.
- Do not clean the Ladyshave with water above shower temperature (max. 35°C).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not use the appliance, the shaving unit, the efficiency cap (HP6342 only) or the trimming comb (HP6342 only) if it is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the Ladyshave to direct sunlight.
- This appliance is only intended to be used by women to shave and trim their body hair. It is not intended for shaving or trimming scalp hair or for any other purpose.
- Noiselevel: Lc= 65 dB(A)

General

- The appliance can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).
- To keep the Ladyshave watertight:
 - 1 Make sure that the rubber sealing ring of the battery holder stays clean and undamaged.
 - 2 Apply some vaseline to the rubber sealing ring from time to time.

Electromagnetic field (EMF)

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

The Ladyshave runs on two AA 1.5 volt alkaline batteries. We advise you to use Philips LR6 PowerLife batteries. They supply sufficient energy for approx. 40 minutes of shaving.

Note: *Make sure that your hands are dry when you insert the batteries.*

To avoid damage due to battery leakage:

- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

Inserting batteries

1 To remove the battery compartment cover, pull it off the appliance (Fig. 3).

2 Put the batteries in the battery holder (Fig. 4).

Note: *Make sure that the + and - poles of the batteries point in the right direction.*

3 Push the battery compartment cover back onto the appliance ('click') (Fig. 5).

Attaching/detaching the shaving head

1 To detach the shaving head, press the release buttons on both sides of the appliance (1) and pull the shaving head (2) (Fig. 6).

2 To attach the shaving head push it onto the appliance.

Note: *Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damage.*

Attaching/detaching attachments

HP6342 comes with the protection cap, the efficiency cap and the trimming comb. HP6340 comes with the protection cap. All attachments can be attached and detached in the same way.

1 To attach a cap or comb, carefully push it onto the appliance. Make sure the recess of the comb is aligned with the front of the appliance (Fig. 7).

2 To detach a cap or comb, carefully pull it off the appliance (Fig. 8).

Note: Do not hold the comb by its teeth when you pull it.

Using the appliance

The Ladyshave is suitable for:

- Shaving the underarms
- Shaving the legs
- Shaving the bikini line
- Trimming the bikini line (HP6342 only)

Use on wet skin

You can use the Ladyshave on wet skin, while you have a bath or shower. To achieve the best result, lather your skin with soap or shaving cream beforehand.

Use on dry skin

If you prefer to use the Ladyshave dry, make sure that your skin is clean and completely dry.

Note: in principle, there is no difference in using the appliance on wet skin and using it on dry skin. You can simply choose which method you like best.

Note: Do not apply alcohol based-lotions to the skin directly before or after shaving. If you want, you can apply some talcum powder.

Note: Do not press the shaving head too hard onto the skin, as this has a negative effect on shaving performance and may cause some skin irritation.

Shaving

Legs and bikini line

1 Press the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 9).

10 ENGLISH

- 2 Hold the appliance at an angle of approximately 70°. Make sure that the shaving foil and pre-trimmer are fully in contact with your skin (Fig. 10).
- 3 Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright.
- 4 Move the appliance gently over the skin against the direction of hair growth (Fig. 11).

Underarms

- 1 When you shave the underarm area, place one arm behind your head to stretch the skin (Fig. 12).
- 2 Move the Ladyshave gently over the skin. To achieve the best result, move the Ladyshave up and down and from left to right (Fig. 13).

Efficiency cap (HP6342 only)

If you are new to shaving, you can use the efficiency cap to help you place the Ladyshave on the skin at the optimum angle. When the efficiency cap is placed flat on the skin, the shaving foil and trimmer are fully in contact with the skin. This helps to get perfect results.

Trimming (HP6342 only)

If the hair you want to shave is longer than 10mm, pre-trim the hair with the trimming comb to a length of 3mm for an optimal shaving performance.

- 1 Attach the trimming comb onto the appliance.
- 2 Press the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 9).
- 3 Move the appliance against the direction of hair growth. Make sure that the surface of the comb is in full contact with the skin at all times (Fig. 14).

Note: You will achieve the best result if you trim under dry conditions.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and guarantee a long life for the appliance.

Clean the Ladyshave after each use.

Do not clean, rinse or immerse the Ladyshave in water if the cover of the battery holder is not closed properly.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 1** Switch off the appliance (Fig. 15).
- 2** Detach the shaving head from the appliance (see chapter ‘preparing for use’).
- 3** Remove the shaving unit from the shaving head (Fig. 16).

Note: Do not exert too much pressure on the shaving foil to avoid damage.

- 4** To clean the shaving head and shaving unit, rinse them under the tap or use the cleaning brush (Fig. 17).

Note: Do not clean the appliance with water above shower temperature.

- 5** Rinse the hairs off the appliance (Fig. 18).
- 6** Make sure the appliance is completely dry before you reattach the shaving unit (Fig. 19).

Maintenance

- 1** Lubricate the shaving foil with a drop of sewing machine oil twice a year (Fig. 20).
- 2** Apply some vaseline to the rubber sealing ring from time to time to keep the Ladyshave watertight.

Storage

- 1** Put the protection cap on the appliance.

Note: The protection cap prevents the shaving head from becoming damaged.

12 ENGLISH

- 2** HP6342 only: Store the appliance and accessories in the pouch supplied.

Replacement

If you use the Ladyshave more than once a week, we advise you to replace the shaving unit after one or two years or when it is damaged. The shaving unit, the cover of the battery compartment, the cleaning brush, the caps and the comb can be replaced. If you need to replace one or more parts, go to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.

Environment

- Non-rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away non-rechargeable batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the non-rechargeable batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point (Fig. 21).
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 22).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with

the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance is not performing as well as it should.	The shaving unit is dirty.	Remove the shaving unit and clean it under the tap or with the cleaning brush. Remove any hairs that might be stuck under the trimmer.
	You put the appliance on the skin at a wrong angle.	Make sure that you put the appliance on the skin at an angle of 70° (see chapter 'Using the appliance', section 'Shaving').
The appliance runs too slowly (and produces an odd sound).	The batteries are nearly empty.	Replace the batteries.
	The shaving unit is dirty.	Clean the shaving unit.
	The shaving unit needs to be lubricated.	Lubricate the shaving unit with a few drops of sewing machine oil.
More skin irritation than usual.	The shaving foil is damaged or worn.	Replace the shaving unit.
The appliance does not work.	The batteries are empty.	Replace the batteries.

Problem	Cause	Solution
	You have not placed the batteries in the battery compartment correctly.	Put the batteries in the compartment in accordance with the + and - indications in the compartment.
	You have not attached the battery compartment cover properly.	Push the battery compartment cover onto the appliance ('click').
The appliance fell into the water while the battery compartment was open.		Let the appliance dry. Do not reattach the battery compartment cover until the inside of the appliance is completely dry.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome. С вашата нова дамска самобръсначка Philips можете бързо, лесно и удобно да отстраните нежеланото окосмяване по тялото. Може да използвате дамската самобръсначка както върху суха, така и върху влажна кожа. Ако се бръснете под душа или във ваната, съветваме ви за по-голямо удобство да използвате сапун или пяна за бръснене. След употреба за по-хигиенично може да изплакнете самобръсначката с течаща вода или да я почистите с четката за почистване.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Бръснеш блок с бръснешна пластина и гребен за предварително подстригване
 - B** Бръснешна глава
 - C** Плъзгач за вкл./изкл.
 - D** Капаче на отделението за батерии
 - E** Предпазна капачка
 - F** Капаче за ефективност (само за HP6342)
 - G** Гребен за подстригване до 3 мм (само за HP6342)
 - H** Четка за почистване
- Не е показано: Чантичка (само за HP6342)

Важно

Преди да използвате уредите, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.

16 БЪЛГАРСКИ

- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- Съблюдавайте ръцете ви и уредът да са сухи при поставянето на батерии.
- Не мийте дамската самобръсначка с вода, по-гореща от нормалното за душ (макс. 35°C).
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- Зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 15°C и 35°C.
- Не използвайте уреда, бръснещия блок, капачето за ефективност (само за HP6342) или гребена за подстригване (само за HP6342) ако са повредени или счупени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не излагайте дамската самобръсначка на пряка слънчева светлина.
- Този уред е предназначен за използване само от жени за бръснене и оформяне на определени части от тялото. Той не е предназначен за бръснене и оформяне на коса, нито за каквито и да било други приложения.
- Ниво на шума: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Общи положения

- Уредът може да се използва безопасно във ваната или под душа, както и да се мие с течаща вода (фиг. 2).
- За да запазите водонепропускливостта на дамската самобръсначка:
 - 1 Поддържайте гумения уплътнителен пръстен на гнездото на батерията чист и без повреди.
 - 2 От време на време нанасяйте по малко вазелин върху гумения уплътнителен пръстен.

Електромагнитни излъчвания (ЕМФ)

- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Дамската самобръсначка работи с две алкални батерии тип AA от 1,5 волта. Съветваме ви да използвате батерии LR6 PowerLife на Philips. Те осигуряват достатъчно енергия за около 40 минути бръснене.

Забележка: Ръцете ви трябва да са сухи, когато поставяте батериите.

За да избегнете повреда поради пробив на батерии:

- не излагайте уреда на пряка слънчева светлина.
- Не излагайте уреда на температури, по-високи от 35°C.
- Изваждайте батериите, когато няма да използвате устройствата за месец и повече.
- Не оставяйте изтощени батерии в уреда.

Поставяне на батериите

1 За да свалите капачето на отделението за батерии, издърпайте го от уреда (фиг. 3).

2 Поставете батериите в отделението за батерии (фиг. 4).

Забележка: Уверете се, че полюсите “+” и “-” на батериите са правилно ориентирани.

3 Натиснете капачето на отделението за батерии обратно на мястото му върху уреда (до щракване) (фиг. 5).

Поставяне и сваляне на бръснещата глава

- 1** За да свалите бръснещата глава, натиснете бутоните за освобождаване от двете страни на уреда (1) и издърпайте бръснещата глава (2) (фиг. 6).
- 2** За да поставите бръснещата глава, натиснете я върху уреда.

Забележка: Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

Поставяне и сваляне на приспособленията

Моделът HP6342 е снабден с предпазна капачка, капаче за ефективност и гребен за подстригване. Моделът HP6340 е снабден с предпазна капачка. Всички приставки могат да се поставят и свалят по един и същи начин.

- 1** За да поставите капачето или гребена, внимателно го натиснете върху уреда. Уверете се, че жлебът на гребена е подравнен с предната част на уреда (фиг. 7).
- 2** За да свалите капачето или гребена, издърпайте го внимателно от уреда (фиг. 8).

Забележка: Не дръжте гребена за зъбите, докато го издърпвате.

Използване на уреда

Дамската самобръсначка е подходяща за:

- Бръснене на подмишниците
- Бръснене на краката
- Бръснене на бикини линията
- Подстригване на бикини линията (само за HP6342)

Използване на влажна кожа

Можете да използвате дамската самобръсначка върху влажна кожа, докато сте във ваната или под душа. За най-добър резултат, преди това нанесете върху кожата сапун или пяна за бръснене.

Използване на суха кожа

Ако предпочитате да използвате дамската самобръсначка върху суха кожа, уверете се, че кожата ви е чиста и напълно суха.

Забележка: По принцип няма разлика между използването на уреда върху влажна и суха кожа. Просто изберете метода, който харесвате повече.

Забележка: Не нанасяйте върху кожата лосиони, съдържащи алкохол, непосредствено преди или след бръснене. Ако желаете, може да нанесете малко талк на прах.

Забележка: Не притискайте твърде силно бръснештата глава към кожата, тъй като това ще окаже отрицателно влияние върху резултата от бръсненето и може да причини раздразнение на кожата.

Бръснене

Крака и бикини линия

- 1** Натиснете и плъзнете нагоре плъзгача за вкл./изкл., за да включите уреда (фиг. 9).
- 2** Дръжте уреда под ъгъл около 70°. Уверете се, че бръснештата пластина и гребенът за предварително подстригване са в пълен контакт с кожата (фиг. 10).
- 3** Опънете кожата със свободната си ръка, за да се изправят космите.
- 4** Движете уреда нежно по кожата, срещу посоката на растежа на космите (фиг. 11).

Подмишници

- 1** Когато бръснете зоната на подмишниците, поставете едната си ръка зад главата, за да опънете кожата (фиг. 12).
- 2** Движете дамската самобръсначка нежно по кожата. За да постигнете най-добър резултат, движете самобръсначката нагоре и надолу и отляво надясно (фиг. 13).

Капаче за ефективност (само за HP6342)

Ако нямате опит с бръсненето, може да ползвате капачето за ефективност, което ще ви помогне да поставите дамската самобръсначка под оптимален ъгъл към кожата. Когато капачето за ефективност е поставено напълно прилепнало към кожата, бръснещата пластина и гребенът за подстригване са в пълен контакт с кожата. Това помага за постигане на отличен резултат.

Подстригване (само за HP6342)

Ако космите, които искате да избърснете, са по-дълги от 10 мм, подстрижете ги предварително с гребена за подстригване до дължина от 3 мм за оптимален резултат при бръсненето.

- 1** Поставете гребена за подстригване върху уреда.
- 2** Натиснете и плъзнете нагоре плъзгача за вкл./изкл., за да включите уреда (фиг. 9).
- 3** Движете уреда срещу посоката на растеж на космите. Внимавайте повърхността на гребена да бъде винаги в пълен контакт с кожата (фиг. 14).

Забележка: Ще постигнете най-добри резултати, ако подстригвате на суха кожа.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и гарантират дълъг живот на уреда. Почиствайте дамската самобръсначка след всяка употреба.

Не почиствайте, не изплаквайте и не потапяйте във вода дамската самобръсначка, ако капачето на отделението за батерии не е добре затворено.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 1** Изключете уреда (фиг. 15).

2 Свалете бръснещата глава от уреда (вж. глава “Подготовка за употреба”).

3 Свалете бръснещия блок от бръснещата глава (фиг. 16).

Забележка: Не упражнявайте прекалено голям натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

4 За да почистите бръснещата глава и бръснещия блок, изплакнете ги с течаща вода или използвайте четката за почистване (фиг. 17).

Забележка: Не мийте уреда с вода, по-гореща от нормалното за душ.

5 Изплакнете уреда от косми (фиг. 18).

6 Уверете се, че уредът е напълно сух, преди да поставите отново бръснещия блок (фиг. 19).

Поддръжка

1 Смазвайте бръснещата пластина с капка фино масло (за шевни машини) два пъти годишно (фиг. 20).

2 От време на време нанасяйте по малко вазелин върху гумения уплътнителен пръстен, за да запазите водонепропускливостта на дамската самобръсначка.

Съхранение

1 Поставете предпазната капачка върху уреда.

Забележка: Предпазната капачка предпазва бръснещата глава от повреди.

2 Само за НР6342: Съхранявайте уреда и приставките в предоставената торбичка.

Замяна

Ако използвате дамската самобръсначка повече от веднъж седмично, съветваме ви да смените бръснещия блок след една или две години, или когато се повреди.

Бръснещият блок, капачето на отделението за батерии, четката за почистване, капачетата и гребенът могат да се заменят. Ако трябва да замените една или няколко части, обърнете се към търговец на уреди на Philips или упълномощен сервизен център на Philips.

Опазване на околната среда

- Обикновените батерии съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте обикновени батерии заедно с битовите отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте обикновените батерии, преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за отпадъци (фиг. 21).
- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 22).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи толкова добре, колкото се очаква.	Бръснещият блок е замърсен.	Свалете бръснещия блок и го изплакнете с течаща вода или го почистете с четката за почистване. Отстранете всякакви косми, които може да са попаднали под гребена за подстригване.
	Не сте поставили уреда под правилния ъгъл върху кожата.	Уредът трябва да се поставя върху кожата под ъгъл 70° (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Бръснене").
Уредът работи прекалено бавно (и издава странен звук).	Батериите са почти изтощени.	Сменете батериите.
	Бръснещият блок е замърсен.	Почистете бръснещия блок.
	Бръснещият блок има нужда от смазване.	Смажете бръснещия блок с няколко капки масло за шевни машини.
По-силно възпаление на кожата от обикновено.	Бръснещата лента е повредена или износена.	Заменете бръснещия блок.
Уредът не работи.	Батериите са изтощени.	Сменете батериите.

Проблем	Причина	Решение
	Не сте поставили правилно батериите в отделението за батерии.	Поставете батериите в отделението им, като спазвате означенията "+" и "-" в отделението.
	Не сте затворили добре капачето на отделението за батерии.	Натиснете капачето на отделението за батерии към уреда (до щракване).
Уредът е паднал във вода, докато отделението за батерии е било отворено.		Оставете уреда да изсъхне. Не поставяйте капачето на отделението за батерии преди вътрешността на уреда да е напълно изсъхнала.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Nový dámský holicí strojek Philips Ladyshave umožňuje z pokožky rychle, jednoduše a pohodlně odstraňovat nežádoucí chloupky. Holicí strojek Ladyshave lze používat na suché i mokré pokožce. Jestliže se holíte během koupele nebo sprchování, doporučujeme pro co nejpohodlnější holení použít mýdlo nebo pěnu na holení. Po použití můžete pro lepší hygienu holicí strojek vyčistit pod kohoutkem nebo přiloženým kartáčkem.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Holicí jednotka s planžetou a zastříhávačem.
- B** Holicí hlava
- C** Posuvný spínač/vypínač
- D** Kryt přihrádky na baterii
- E** Ochranný kryt
- F** Aplikační krytka (pouze model HP6342)
- G** 3mm zastříhovací hřeben (pouze model HP6342)
- H** Čisticí kartáč

Nezobrazeno: Obal (pouze model HP6342)

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Upozornění

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Při vkládání baterií musí být vaše ruce i přístroj suché.
- Holicí strojek Ladyshave nečistěte vodou o teplotě vyšší, než je teplota koupele (max. 35 °C).
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Pokud je přístroj, holicí jednotka, aplikační krytka (pouze model HP6342) nebo zastříhovací hřeben (pouze model HP6342) poškozen, přístroj nepoužívejte, aby nedošlo ke zranění.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nevystavujte dámský holicí strojek Ladyshave přímému slunečnímu svítu.
- Přístroj je určen pouze pro dámské holení a zastříhování chloupků. Není určen pro stříhání vlasů nebo k jinému účelu.
- Hladina hluku: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Obecné informace

- Přístroj lze bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Jak zachovat vodotěsnost strojeku Ladyshave:
 - 1 Pravidelně kontrolujte, zda je gumové těsnění kolem oddělení na baterie čisté a neporušené.
 - 2 Čas od času těsnění potřete trochou vazelíny.

Elektromagnetické pole (EMP)

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Holicí strojek Ladyshave funguje na dvě 1,5voltové alkalické baterie typu AA. Doporučujeme používat baterie Philips LR6 PowerLife. Ty jsou schopny poskytnout dostatek energie pro přibližně 40 minut holení.

Poznámka: Při vkládání baterií musíte mít suché ruce.

Jak zabránit případnému poškození z důvodu vytečení baterie:

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Nevystavujte přístroj teplotám nad 35 °C.
- Pokud přístroj nebudete nejméně měsíc používat, vyjměte z něj baterie.
- Vybité baterie nenechávejte vložené v přístroji.

Vložení baterií

1 Kryt přihrádky na baterii otevřete vytáhnutím z přístroje (Obr. 3).

2 Do přihrádky na baterii vložte baterie (Obr. 4).

Poznámka: Zkontrolujte správné umístění pólů + a -.

3 Nasuňte víčko krytu na baterie zpět na přístroj (ozve se „klapnutí“) (Obr. 5).

Nasazení a sejmutí holicí hlavy

1 Holicí hlavu sejmete tak, že stisknete uvolňovací tlačítka po obou stranách přístroje (1) a holicí hlavu vytáhnete (2) (Obr. 6).

2 Chcete-li holicí hlavu nasadit zpět, přitlačte ji na přístroj.

Poznámka: Na holicí fólii příliš netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Nasazení a sejmutí nástavců

Model HP6342 má ochranný kryt, aplikační krytku a zastříhovací hřeben. Model HP6340 má ochranný kryt. Veškeré příslušenství se nasazuje a snímá stejným způsobem.

1 Chcete-li nasadit kryt nebo hřeben, opatrně jej přitlačte na přístroj. Dbejte na to, aby byl výklenek hřebenu srovnán vzhledem k přední části přístroje (Obr. 7).

- 2** Kryt nebo hřeben sundáte tak, že jej opatrně vytáhnete z přístroje (Obr. 8).

Poznámka: Při sundávání nedržte hřeben za zuby.

Použití přístroje

Holicí strojek Ladyshave je vhodný pro:

- Holení podpaží
- Holení nohou
- Holení linie třísel
- Zastříhování linie třísel (pouze model HP6342)

Použití na mokré pokožce

Dámský holicí strojek můžete použít na mokré holení během koupele nebo sprchování. Před použitím doporučujeme pro co nejpohodlnější holení použít mýdlo nebo holicí pěnu.

Použití na suché pokožce

Pokud chcete strojek Ladyshave používat na suchou pokožku, nejprve pokožku očistěte a dokonale osušte.

Poznámka: V podstatě je jedno, zda strojek používáte na mokrou nebo suchou pokožku. Zvolte si takovou metodu, která vám nejlépe vyhovuje.

Poznámka: Těsně před a po holení nepoužívejte na pokožku přípravky obsahující alkohol. Pokud chcete, můžete použít trochu pudru na bázi mastku.

Poznámka: Během holení příliš netlačte holicí hlavou na pokožku, neboť to snižuje kvalitu holení a může dojít k podráždění pokožky.

Holení

Nohy a linie třísel

- 1** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru (Obr. 9).
- 2** Přiložte strojek k pokožce přibližně pod úhlem 70°. Dbejte na to, aby byla planžeta i zastříhovač stále v kontaktu s pokožkou (Obr. 10).

- 3** Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupky napřímovaly.
- 4** Přístrojem jemně pohybujte po pokožce proti směru růstu chloupků (Obr. 11).

Podpaží

- 1** Když holíte oblast podpaží, natáhněte ruku směrem za hlavu, abyste pokožku dobře napnuli (Obr. 12).
- 2** Zlehka pohybujte strojkem Ladyshave po pokožce. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete přejíždět nahoru i dolů a doleva i doprava (Obr. 13).

Aplikační krytka (pouze model HP6342)

Pokud je pro vás holení novinka, může vám aplikační krytka pomoci umístit strojek Ladyshave ve správném úhlu vůči pokožce. Když přiložíte aplikační krytku rovně k pokožce, planžeta i zastříhovač jsou v ideálním kontaktu s pokožkou. V této pozici dosáhnete nejlepších výsledků.

Zastříhování (pouze model HP6342)

Pokud máte chloupky delší než 10 mm, pro optimální výkon holicího strojku doporučujeme nejprve jejich zastřížení zastříhovacím hřebenem na délku 3 mm.

- 1** Nasuňte zastříhovací hřeben na strojek.
- 2** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru (Obr. 9).
- 3** Pohybujte strojkem proti směru růstu chloupků. Dbejte na to, aby byl povrch hřebene stále v kontaktu s pokožkou (Obr. 14).

Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete při zastříhování nasucho.

Čištění a údržba

Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledky a zaručují dlouhou životnost přístroje.

Po každém použití holicí strojek Ladyshave vyčistěte.

Pokud není prostor pro baterie řádně uzavřen, nikdy nenamáčejte strojek do vody a ani jej nečistěte a neoplachujte vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- 1** Přístroj vypněte (Obr. 15).
- 2** Sejměte holicí hlavu ze strojku (viz. kapitola „Příprava k použití“).
- 3** Z holicí hlavy sejměte holicí jednotku (Obr. 16).

Poznámka: Na holicí planžetu nikdy netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 4** Holicí hlavu a holicí jednotku nejlépe vyčistíte pod tekoucí vodou nebo pomocí přiloženého kartáčku (Obr. 17).

Poznámka: Přístroj nečistěte vodou o teplotě vyšší, než je teplota koupele.

- 5** Opláchněte ze strojku chloupky (Obr. 18).
- 6** Než holicí jednotku nasadíte zpátky, důkladně ji vysušte (Obr. 19).

Údržba

- 1** Na holicí fólii kápněte dvakrát ročně kapku oleje na šici stroje (Obr. 20).
- 2** Gumové těsnění čas od času potřete trochou vazelíny, aby byl holicí strojek Ladyshave stále vodotěsný.

Skladování

- 1** Nasadte na přístroj ochranný kryt.

Poznámka: Ochranný kryt chrání holicí hlavu před poškozením.

- 2** Pouze model HP6342: Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v dodaném pouzdře.

Výměna

Pokud používáte holicí strojek Ladyshave častěji než jednou týdně, doporučujeme jednou za rok nebo za dva vyměnit holicí jednotku. V případě poškození ji vyměňte ihned.

Holicí jednotku, kryt prostoru na baterie, čisticí kartáček, kryty i hřeben lze vyměnit. Pokud potřebujete některý z dílů vyměnit, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na autorizované servisní středisko společnosti Philips.

Životní prostředí

- Baterie bez možnosti nabíjení obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Nelikvidujte baterie bez možnosti nabíjení spolu s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte je na oficiálním sběrném místě pro baterie. Před likvidací přístroje a jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě nejprve baterie bez možnosti nabíjení vyjměte (Obr. 21).
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 22).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje tak dobře, jak by měl.	Holicí jednotka je znečištěná.	Sejměte holicí jednotku a vyčistěte ji pod tekoucí vodou nebo pomocí přiloženého kartáčku. Odstraňte veškeré chloupky, které se zachytily pod zastříhovačem.
	Přikládáte strojek k pokožce ve špatném úhlu.	Ujistěte se, že přístroj přikládáte k pokožce pod úhlem 70° (viz kapitola „Použití přístroje“, část „Holení“).
Přístroj pracuje příliš pomalu (a vydává zvláštní zvuk).	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Holicí jednotka je znečištěná.	Vyčistěte holicí jednotku.
	Holicí jednotku je nutné promazat.	Promažte holicí jednotku kapkou oleje na šicí stroje.
Po holení je pokožka podrážděnější než obvykle.	Holicí fólie je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte holicí jednotku.
Přístroj nefunguje.	Akumulátory jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Baterie jsou špatně vloženy do přihrádky na baterie.	Vložte baterie do přihrádky s ohledem na umístění pólu + a -.

Problém	Příčina	Řešení
	<p>Nezavřeli jste správně kryt prostoru na baterie.</p>	<p>Nasuňte víčko krytu na baterie na přístroj (ozve se „klapnutí“).</p>
<p>Když byla přihrádka na baterie otevřená, přístroj spadl do vody.</p>		<p>Nechte přístroj vyschnout. Nezavírejte znovu přihrádku na baterie, dokud nebude vnitřek přístroje dokonale suchý.</p>

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Philipsi uue raseerija Ladyshave abil võite soovimatud kehakarvad eemaldada kiirelt, lihtsalt ja mugavalt. Võite Ladyshave'i kasutada kas kuivalt või märjalt. Kui raseerite vannis või duši all, soovitame teil mugavaimaks raseerimiseks kasutada seepi või raseerimisvahtu. Pärast kasutamist loputage Ladyshave'i kraani all ning kui soovite põhjalikumast puhastust, kasutage komplektis olevat puhastusharjakest.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Raseerimistera raseerimisvõrgu ja piirliga
 - B** Raseerimispea
 - C** Sisse-välja liuglüliti
 - D** Patareipesa kate
 - E** Kaitsekate
 - F** Tõhusustparandav kate (ainult mudelil HP6342)
 - G** 3 mm piirlikamm (ainult mudelil HP6342)
 - H** Puhastusharjake
- Pole näidatud: kott (ainult mudelil HP6342)

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus.

- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Ettevaatust

- Veenduge selles, et nii käed kui ka seade oleksid patareide sisestamise ajal kuivad.
- Ärge puhastage Ladyshave'i vee all, mis on kuumem dušivee temperatuurist (max 35 °C).
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 15 °C—35 °C.
- Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, raseerimistera, tõhusustparandavat katet (ainult mudelil HP6342) ega piirlikammi (ainult mudelil HP6342), kui need on kahjustatud või katki.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Ärge jätke Ladyshave'i otsese päikesevalguse kätte.
- Seade on ette nähtud ainult naistele kehakarvade raseerimiseks ja piiramiseks. See ei ole ette nähtud peanaha raseerimiseks või juuste piiramiseks või mis tahes muuks otstarbeks.
- Müratase: Lc = 65 dB (A)

Üldteave

- Seadet võib ohutult kasutada vannis või duši all ning pesta kraani all (Jn 2).
- Et hoida Ladyshave veekindel:
 - 1 Tagage, et patareipesa kummist tihend on puhas ja kahjustamata.
 - 2 Määrige kummitihendit aeg-ajalt vaseliiniga.

Elektromagnetiline väli (EMF)

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Kasutamiseks valmistumine

Ladyshave töötab kahe AA-tüüpi 1,5-voldise leelispatareiga. Soovitame teil kasutada Philips LR6 PowerLife patareisid. Need võimaldavad raseerida ligi 40 minutit.

Märkus. Veenduge selles, et teie käed oleksid patareide sisestamise ajal kuivad.

Patareide lekkimise vältimiseks:

- Ärge jätke seadet päikese kätte.
- Ärge jätke seadet temperatuuri kätte, mis on kõrgem kui 35 °C.
- Eemaldage patareid, kui te ei kavatses seadet ühe kuu või pikema aja jooksul kasutada.
- Ärge jätke tühje patareisid seadmesse.

Patareide sisestamine

1 Patareipesa kate eemaldamiseks tõmmake see seadmelt ära (Jn 3).

2 Pange patareid patareipessa (Jn 4).

Märkus. Veenduge selles, et patarei + ja - poolused oleksid õiges suunas.

3 Lükake patareipesa kate tagasi seadmele (kuulete klõpsatust) (Jn 5).

Raseerimispea külgepanek/eemaldamine

1 Raseerimispea eemaldamiseks vajutage seame külgedel asuvaid vabastusnuppe (1) ning seejärel tõmmake raseerimispea seadme küljest ära (2) (Jn 6).

2 Raseerimispea külgepanemiseks lükake see seadme külge.

Märkus. Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisvõrgule.

Otsakute külgepanemine või äravõtmine

Mudeliga HP6342 on kaasas kaitsekate, tõhusustparandav kate ja piirlikamm. Mudeliga HP6340 on kaasas kaitsekate. Kõiki otsakuid saate külge panna ja ära võtta ühel ning samal viisil.

- 1 Katte või kammi külgepanemiseks lükake see ettevaatlikult seadmele. Veenduge, et kammi süvend on seadme esiosaga ühel joonel (Jn 7).
- 2 Katte või kammi äravõtmiseks tõmmake see ettevaatlikult seadmelt ära (Jn 8).

Märkus. Ärge tõmmake kammi kammipiidest hoides.

Seadme kasutamine

Ladyshave sobib:

- kaenlaaluste raseerimiseks,
- jalgade raseerimiseks,
- bikinijoone raseerimiseks,
- bikinijoone piiramiseks (ainult mudelil HP6342),

märjal nahal kasutamiseks.

Võite kasutada Ladyshave'i märjal nahal vannis või duši all käies. Parima tulemuse saavutamiseks seebitage enne kasutamist nahka seebi või raseerimiskreemiga.

Kuival nahal kasutamine

Kui eelistate Ladyshave'i kuival kasutada, veenduge, et teie nahk on puhas ja täiesti kuiv.

Märkus. Põhimõtteliselt ei ole vahet, kas kasutate seadet märjal või kuival nahal. Võite lihtsalt valida, kumb meetod teile rohkem meeldib.

Märkus. Enne või kohe pärast raseerimist ärge pange nahale alkoholipõhiseid niisutajaid. Soovi korral võite kasutada natuke talgipulbrit.

Märkus. Ärge suruge raseerimispead nahal liiga tugevasti, kuna see mõjutab raseerimise tulemust negatiivselt ja võib põhjustada nahaärritust.

Raseerimine

Jalad ja bikinijoon

- 1 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja liuglüliti ülespoole (Jn 9).

- 2 Hoidke seadet umbes 70° nurga all. Veenduge, et raseerimisvõrk ja piirel puutuvad nahaga täielikult kokku (Jn 10).
- 3 Pingutage vaba käega nahka nii, et karvad tõuseksid püsti.
- 4 Liigutage seadet õrnalt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale (Jn 11).

Kaenlaalused

- 1 Kui raseerite kaenlaalust piirkonda, tõstke naha pingutamiseks üks käsi pea taha (Jn 12).
- 2 Liikuge Ladyshave'iga õrnalt üle naha. Parima tulemuse saavutamiseks liigutage Ladyshave'i üles ja alla ning vasakult paremale (Jn 13).

Tõhusustparandav kate (ainult mudelil HP6342)

Kui olete raseerimises algaja, võite kasutada tõhusustparandavat katet, mis aitab teil asetada Ladyshave'i nahale optimaalse nurga all. Kui tõhusustparandav kate on lamedalt nahale asetatud, puutuvad raseerimisvõrk ja piirel nahaga täielikult kokku. See aitab saavutada täiusliku tulemuse.

Piiramine (ainult mudelil HP6342)

Kui karvad, mida soovite raseerida, on pikemad kui 10 mm, piirake optimaalse raseerimistulemuse saavutamiseks karvad eelnevalt piirlikammiga 3 mm pikkuseks.

- 1 Paigaldage piirlikamm seadmele.
- 2 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja liuglüliti ülespoole (Jn 9).
- 3 Liikuge seadmega karva kasvu suunale vastupidises suunas. Veenduge, et kammi pind puutub kogu aeg nahaga täielikult kokku (Jn 14).

Märkus. Saavutate parima tulemuse, kui piirate kuivalt.

Puhastamine ja hooldus

Korrapärane puhastamine ja korralik hooldamine tagab optimaalse tulemuse ja seadme pika tööea.

Puhastage Ladyshave'i pärast iga kasutuskorda.

Ärge puhastage, loputage või kastke Ladyshave'i vette, kui patareipesa kate ei ole korralikult kinni.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

1 Lülitage seade välja (Jn 15).

2 Eemaldage raseerimispea seadme küljest (vt peatükki „Kasutamiseks valmistumine”).

3 Eemaldage raseerimistera raseerimispea küljest (Jn 16).

Märkus. Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisvõrgule liiga tugevasti.

4 Raseerimispea ja raseerimistera puhastamiseks loputage neid kraanivee all või kasutage puhastusharjakest (Jn 17).

Märkus. Ärge puhastage seadet veega, mis on dušivee temperatuurist kuumem.

5 Loputage seadmelt karvad (Jn 18).

6 Enne raseerimistera tagasi panemist veenduge, et seade on täiesti kuiv (Jn 19).

Hooldus

1 Kaks korda aastas õlitage raseerimisvõrku tilga õmblusmasinaõliga (Jn 20).

2 Määrige kummitihendit aeg-ajalt vaseliiniga, et Ladyshave'i veekindlana hoida.

Hoiustamine

1 Pange kaitsekate seadmele.

Märkus. Kaitsekate aitab vältida raseerimispea kahjustamist.

- 2** Ainult mudelil HP6342: hoidke seadet ja otsakuid komplekti kuuluvas kotis.

Osade vahetamine

Kui kasutate Ladyshave'i rohkem kui kord nädalas, soovitame teil raseerimistera välja vahetada ühe või kahe aasta pärast või kui see on kahjustatud.

Raseerimistera, patareipesa katte, puhastusharjakese, katted ja kammi võib välja vahetada. Kui soovite ühe või mitu osa välja vahetada, pöörduge oma Philipsi edasimüüja või volitatud Philipsi hoolduskeskuse poole.

Keskkonnakaitse

- Tavapatareid sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Ärge visake patareisid tavaliste olmejäätmete hulka, vaid viige need ametlikku patareide kogumiskohta. Eemaldage alati tavapatareid enne seadme äraviskamist ametlikus kogumiskohas (Jn 21).
- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 22).

Garantii ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskuse (telefoninumbri leiata ülemaailmselt garantilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui teil ei õnnestu probleemi alloleva teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta nii hästi kui peaks.	Raseerimistera on must.	Eemaldage raseerimistera ja puhastage seda kraani all või puhastus-harjakesega. Eemaldage kõik karvad, mis võivad piirli alla kinni jäänud olla.
	Panite seadme nahale vale nurga all.	Veenduge, et asetate seadme nahale 70-kraadise nurga all (vt ptk „Seadme kasutamine”, osa “Raseerimine”).
Seade töötab liiga aeglaselt (ja teeb imelikku häält).	Patareid on peaaegu tühjad.	Vahetage patareid.
	Raseerimistera on must.	Puhastage raseerimistera.
	Raseerimistera vajab õlitamist.	Õlitage raseerimistera paari tilga õmblusmasina-õliga.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Suurem nahaärritus kui tavaliselt.	Raseerimisvõre on kahjustunud või kulunud.	Asendage raseerimisterad.
Seade ei tööta.	Patareid on tühjad.	Vahetage patareid.
	Te ei paigaldanud patareid patareipesa õigesti.	Pange patareid pesa vastavalt + ja - märkidele pesas.
	Te ei paigaldanud patareipesa katet õigesti.	Lükake patareipesa kate seadmele (kuulete klõpsatust).
Seade kukkus vette, kui patareipesa oli avatud.		Laske seadmel kuivada. Ärge pange patareipesa katet tagasi enne, kui seadme sisemus on täiesti kuiv.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Uz svoj novi Philips Ladyshave možete brzo, lako i ugodno ukloniti neželjene dlačice. Ladyshave možete koristiti na suhoj ili vlažnoj koži. Ako se brijete tijekom kupanja ili tuširanja, savjetujemo vam da koristite sapun ili pjenu za ugodno brijanje. Nakon korištenja Ladyshave možete oprati pod mlazom vode ili četkicom za čišćenje kako biste osigurali dodatnu higijenu.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Jedinica za brijanje s mrežicom za brijanje i elementima za pripremno podrezivanje
 - B** Glava za brijanje
 - C** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
 - D** Poklopac odjeljka za bateriju
 - E** Zaštitni poklopac
 - F** Kapica za učinkovitost (samo HP6342)
 - G** Češalj za podrezivanje od 3 mm (samo HP6342)
 - H** Četkica za čišćenje
- Nije prikazano: Torbica (samo HP6342)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

Oprez

- Pazite da vaše ruke i aparat budu suhi prilikom umetanja baterija.
- Ladyshave nemojte prati vodom čija je temperatura viša od temperature za tuširanje (maks. 35°C).
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekлина na rukama.
- Aparat puniti i spremajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Nemojte koristiti aparat, jedinicu za brijanje, kapicu za učinkovitost (samo HP6342) ili češalj za podrezivanje (samo HP6342) ako je oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Ladyshave nemojte izlagati izravnom sunčevom svjetlu.
- Ovaj aparat namijenjen je samo ženama, za brijanje i podrezivanje dlačica. Nije namijenjen za brijanje ili podrezivanje kose ili za bilo koju drugu svrhu.
- Razina buke: $L_c = 65$ dB (A)

Općenito

- Ovaj aparat može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati vodom (Sl. 2).
- Kako bi Ladyshave ostao vodootporan:
 - 1 Pazite da gumeni brtveni prsten na držaču baterije bude čist i neoštećen.
 - 2 S vremena na vrijeme na gumeni brtveni prsten nanosite malo vazelina.

Elektromagnetsko polje (EMF)

- Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Ladyshave se napaja s dvije AA alkalne baterije od 1,5 V. Savjetujemo vam da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One osiguravaju dovoljno energije za oko 40 minuta brijanja.

Napomena: Pazite da vam ruke budu suhe prilikom umetanja baterija.

Kako biste izbjegli štetu zbog curenja baterija:

- Ne izlažite aparat izravnom sunčevom svjetlu.
- Aparat nemojte izlagati temperaturama višim od 35°C.
- Izvadite baterije ako aparat ne namjeravate koristiti mjesec dana ili duže.
- Prazne baterije nemojte ostavljati u aparatu.

Umetanje baterija

1 Kako biste skinuli poklopac odjeljka za baterije, povucite ga s aparata (Sl. 3).

2 Stavite baterije u držač za baterije (Sl. 4).

Napomena: Provjerite jesu li polovi baterija + i - okrenuti u odgovarajućem smjeru.

3 Gurnite poklopac odjeljka za baterije natrag na aparat ("klik") (Sl. 5).

Pričvrščivanje/odvajanje glave za brijanje

1 Kako biste odvojili glavu za brijanje, pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane aparata (1) i povucite glavu za brijanje (2) (Sl. 6).

2 Kako biste pričvrstili glavu za brijanje, gurnite je na aparat.

Napomena: Kako biste izbjegli oštećenja mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

Pričvrščivanje/odvajanje nastavaka

Model HP6342 isporučuje se sa zaštitnom kapicom, kapicom za učinkovitost i češljem za podrezivanje. Model HP6340 isporučuje se sa zaštitnom kapicom. Svi nastavci mogu se pričvrstiti i odvojiti na jednak način.

- 1** Kako biste pričvrstili kapicu ili češalj, pažljivo ga gurnite na aparat. Pazite da utor na češlju bude poravnat s prednjim dijelom aparata (Sl. 7).
- 2** Kako biste odvojili kapicu ili češalj, pažljivo ga povucite s aparata (Sl. 8).

Napomena: Prilikom povlačenja češalj nemojte držati za zupce.

Korištenje aparata

Ladyshave je pogodan za:

- Brijanje pazuha
- Brijanje nogu
- Brijanje bikini linije
- Podrezivanje bikini linije (samo HP6342)

Korištenje na vlažnoj koži

Ladyshave možete koristiti na vlažnoj koži, prilikom kupanja ili tuširanja. Kako biste postigli najbolji rezultat, prije brijanja na kožu nanosite sapun ili kremu za brijanje.

Korištenje na suhoj koži

Ako Ladyshave želite koristiti na suhoj koži, pazite da koža bude čista i potpuno suha.

Napomena: Zapravo, nema razlike u korištenju aparata na vlažnoj i suhoj koži. Jednostavno odaberite opciju koja vam se više sviđa.

Napomena: Na kožu nemojte nanositi losione na bazi alkohola neposredno prije ili poslije brijanja. Ako želite, možete nanijeti malo pudera u prahu.

Napomena: Glavu za brijanje nemojte prejako pritiskati na kožu jer to negativno utječe na učinkovitost brijanja i može uzrokovati nadraženost kože.

Brijanje

Noge i bikini linija

- 1** Pritisnite klizni gumb za uključivanje/isključivanje prema gore kako biste uključili aparat (Sl. 9).

- 2** Aparat držite pod kutom od približno 70°. Pazite da mrežica za brijanje i elementi za pripremno podrezivanje potpuno dodiruju kožu (Sl. 10).
- 3** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.
- 4** Aparat nježno pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 11).

Pazusi

- 1** Prilikom brijanja područja pazuha jednu ruku stavite iza glave kako biste zategnuli kožu (Sl. 12).
- 2** Ladyshave nježno pomičite preko kože. Kako biste postigli najbolje rezultate, Ladyshave pomičite gore i dolje te slijeva nadesno (Sl. 13).

Kapica za učinkovitost (samo HP6342)

Ako se prije niste brijali, možete koristiti kapicu za učinkovitost koja će vam pomoći da Ladyshave postavite na kožu pod optimalnim kutom. Kada se kapica za učinkovitost položi ravno na kožu, mrežica za brijanje i trimer potpuno dodiruju kožu. To pomaže u postizanju savršenih rezultata.

Podrezivanje (samo HP6342)

Ako su dlačice koje želite obrijati dulje od 10 mm, prethodno ih podrežite pomoću češlja za podrezivanje na duljinu od 3 mm radi optimalne učinkovitosti brijanja.

- 1** Pričvrstite češalj za podrezivanje na aparat.
- 2** Pritisnite klizni gumb za uključivanje/isključivanje prema gore kako biste uključili aparat (Sl. 9).
- 3** Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Pazite da površina češlja uvijek potpuno dodiruje kožu (Sl. 14).

Napomena: Najbolje rezultate postići ćete ako podrezujete na suhoj koži.

Čišćenje i održavanje

Redovito čišćenje i pravilno održavanje osigurava optimalne rezultate epilacije i jamči dug radni vijek aparata.

Ladyshave očistite nakon svake uporabe.

Ladyshave nemojte prati ili ispirati vodom niti uranjati u nju ako poklopac odjeljka za baterije nije pravilno zatvoren.

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- 1 Isključite aparat (Sl. 15).
- 2 Odvojite glavu za brijanje od aparata (pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje").
- 3 Skinite mrežicu za brijanje s glave za brijanje (Sl. 16).

Napomena: Kako biste izbjegli oštećenja mrežice, nemojte je prejako pritiskati.

- 4 Kako biste očistili glavu za brijanje i jedinicu za brijanje, isperite ih pod mlazom vode ili upotrijebite četkicu za čišćenje (Sl. 17).

Napomena: Aparat nemojte prati vodom čija temperatura prelazi temperaturu za tuširanje.

- 5 Isperite dlačice s aparata (Sl. 18).
- 6 Provjerite je li aparat potpuno suh prije ponovnog pričvršćivanja jedinice za brijanje (Sl. 19).

Održavanje

- 1 Dva puta godišnje podmažite mrežicu za brijanje s malo strojnog ulja (Sl. 20).
- 2 S vremena na vrijeme nanesite malo vazelina na gumeni brtveni prsten kako bi Ladyshave ostao vodootporan.

Spremanje

- 1 Stavite zaštitnu kapicu na aparat.

Napomena: Zaštitna kapica sprječava oštećenje glave za brijanje.

- 2** Samo HP6342:Aparat i dodatnu opremu spremite u torbicu koju ste dobili s aparatom.

Zamjena dijelova

Ako Ladyshave koristite više od jednom tjedno, savjetujemo vam da jedinicu za brijanje zamijenite nakon jedne ili dvije godine ili kada se ošteti. Jedinica za brijanje, poklopac odjeljka za baterije, četkica za čišćenje, kapice i češalj mogu se zamijeniti. Ako trebate zamijeniti jedan ili više dijelova, obratite se distributeru proizvođača tvrtke Philips ili ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips.

Zaštita okoliša

- Baterije koje se ne mogu puniti sadrže tvari koje mogu zagaditi okoliš. Prazne baterije nemojte bacati s normalnim kućnim otpadom, nego ih odložite na službenom mjestu za odlaganje baterija. Baterije koje se ne mogu puniti obavezno izvadite prije no što bacite i predate aparat na službenom mjestu za prikupljanje otpada (Sl. 21).
- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 22).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvođača tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat ne radi onako dobro kako bi trebao.	Jedinica za brijanje je prljava.	Odvojite jedinicu za brijanje i operite je vodom ili očistite četkicom za čišćenje. Uklonite dlačice koje su se zaglavile ispod trimera.
	Aparat ste stavili na kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod kutom od 70° (pogledajte poglavlje "Korištenje aparata", odjeljak "Brijanje").
Aparat radi sporo (i proizvodi čudan zvuk).	Baterije su gotovo prazne.	Zamijenite baterije.
	Jedinica za brijanje je prljava.	Očistite jedinicu za brijanje.
	Jedinicu za brijanje treba podmazati.	Podmažite jedinicu za brijanje s nekoliko kapi strojnog ulja.
Koža je nadražena više nego obično.	Mrežica za brijanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za brijanje.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije.
	Baterije niste pravilno umetnuli u odjeljak za baterije.	Baterije umetnite u odjeljak za baterije u skladu s oznakama + i - u odjeljku.
	Niste pravilno pričvrstili poklopac odjeljka za baterije.	Gurnite poklopac odjeljka za baterije na aparat ("klik").

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat je pao u vodu dok je odjeljak za baterije bio otvoren.		Ostavite aparat da se osuši. Nemojte ponovo pričvršćivati poklopac odjeljka za baterije sve dok se unutrašnjost aparata potpuno ne osuši.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új Philips Ladyshave női borotvával gyorsan, könnyen és kényelmesen eltávolíthatja a nem kívánt szőrszálakat. Száraz vagy nedves bőrön egyaránt használható. Fürdés vagy zuhanyozás közben a kényelmes borotválás érdekében használjon szappant vagy borotvahabot. Használat után egyszerűen öblítse le a Ladyshave borotvát a tus vagy a csap alatt.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Borotvaegység borotvaszitával és elővágóval
- B** Borotvafej
- C** Be-/kikapcsológomb
- D** Elemtartórekesz fedele
- E** Védősapka
- F** Hatékonyságnövelő sapka (a HP6342 típusnál)
- G** 3 mm fésűtartozék (a HP6342 típusnál)
- H** Tisztítókefe

Nincs a képen: Utazótok (a HP6342 típusnál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára. A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Figyelmeztetés!

- Ügyeljen, hogy az elemek behelyezésekor a kezei és a készülék egyaránt szárazak legyenek.
- Ne tisztítsa a női borotvát melegebb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ (max. 35 °C).
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Ne használja a készüléket, ha a borotvaegység, a hatékonyságnövelő sapka (a HP6342 típusnál) vagy a fésűtartozék (a HP6342 típusnál) sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- Ne tegye ki a Ladyshave készüléket közvetlen napfénynek.
- A készülék rendeltetése női testszőrzet vágása és borotválása. Nem alkalmas hajnyírásra stb.
- Zajszint: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$

Általános információ

- A készülék biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt. Folyó víz alatt tisztítható (ábra 2).
- A Ladyshave vízállóságának megőrzése érdekében:
 1. Ügyeljen rá, hogy a gumi tömítőgyűrű tiszta és sértetlen legyen.
 2. Időnként kenje be vazelinnel a gumi tömítőgyűrűt.

Elektromágneses mező (EMF)

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés a használatra

A Ladyshave két darab 1,5 voltos AA alkáli elemmel működik. Philips LR6 PowerLife elemek használatát javasoljuk. Ezek kb. 40 óra használathoz elegendő energiát szolgáltatnak.

Megjegyzés: *Mielőtt behelyezi az elemeket, ellenőrizze, hogy a keze és a készülék száraz-e.*

Az elemszivárgás megakadályozása érdekében:

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- Ne tegye ki a készüléket 35 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek.
- Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az elemeket.
- Ne hagyjon lemerült elemet a készülékben.

Elemek behelyezése

1 Vegye le az elemtartó rekesz fedelét úgy, hogy lehúzza a készülékről (ábra 3).

2 Helyezze az elemeket az elemtartóba (ábra 4).

Megjegyzés: *Ügyeljen arra, hogy az elemek + és - pólusai a megfelelő irányban legyenek.*

3 Nyomja vissza az elemtartó rekesz fedelét a készülékre (kattanásig) (ábra 5).

A borotvafej fel- és leszerelése

1 A borotvafej leszereléséhez nyomja meg a készülék két oldalán levő a kioldógombokat(1), majd húzza le a borotvafejet (2) (ábra 6).

2 A csatlakoztatáshoz pattintsa a borotvafejet a készülékre.

Megjegyzés: *Ne nyomja meg a borotvaszítát, mert megsérülhet.*

A tartozékok fel-/leszerelése

A HP6342 típus védősapkával, hatékonyságnövelő sapkával és fésűtartozékkal van ellátva. A HP6340 típus védősapkával van ellátva. Az összes tartozék azonos módon csatlakoztatható és szerelhető le.

- 1** A sapka és a fésűtartozék felhelyezéséhez óvatosan pattintsa a tartozékot a készülékre. A fésű végét illessze a készülék elejére (ábra 7).
- 2** A sapka vagy fésű leszereléséhez húzza le a tartozékot a készülékről (ábra 8).

Megjegyzés: Amikor lehúzza a fésűt, ne a fogainál tartsa.

A készülék használata

A Ladyshave a következőkre alkalmas:

- Hónalj borotválása
- Láb borotválása
- Bikinivonal borotválása
- Bikinivonal formázása (a HP6342 típusnál)

Használat nedves bőrön

A Ladyshave borotvát nedves bőrön fürdés vagy zuhanyozás közben használhatja. A tökéletes végeredmény érdekében borotválkozás előtt szappan- vagy borotvahabbal kenje be bőrét.

Használat száraz bőrön

Ha a Ladyshave borotvát inkább száraz bőrön kívánja használni, ellenőrizze, hogy bőre teljesen tiszta és száraz-e.

Megjegyzés: elméletben nincsen különbség, hogy a készüléket nedves vagy száraz bőrön használja, tehát válassza az Önnek leginkább megfelelő módot.

Megjegyzés: Ne használjon alkoholos testápolót közvetlenül borotválás előtt vagy után az érintett felületen. Használjon inkább hintőport.

Megjegyzés: Ne nyomja túl erősen bőréhez a borotvafejet, mivel ez kedvezőtlenül befolyásolja a borotválkozás hatékonyságát és bőrirritációt okozhat.

Borotválás

Láb és bikinivonal

- 1** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolasásával (ábra 9).

- 2** A készüléket kb. 70°-os szögben tartsa. Ügyeljen rá, hogy az elővágó és a borotvaszita mindig teljesen érintkezzen bőrével (ábra 10).
- 3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- 4** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szembe (ábra 11).

Hónalj

- 1** Hónalj borotválásakor kezét a feje mögé emelve feszítse meg a bőrt (ábra 12).
- 2** A Ladyshave borotvát óvatosan mozgassa a bőrön. A legjobb végeredmény érdekében a Ladyshave borotvát fel-le, illetve balról jobbra mozgassa (ábra 13).

Hatékonyágnövelő sapka (a HP6342 típusnál)

A kifejezetten kezdők számára kifejlesztett hatékonyságnövelő sapka segítségével pontosan a megfelelő szögben helyezheti a Ladyshave borotvát a bőrre. Ha a hatékonyságnövelő sapka a készüléken van, a borotvaszita és a vágókészülék egyszerre ér a bőrhöz, hozzájárulva a tökéletes eredmény eléréséhez.

Szőrzetvágás (a HP6342 típusnál)

Ha a levágni kívánt szőrzet hossza meghaladja a 10 mm-t, a fésűtartozék segítségével 3 mm hosszúra elővághatja a szőrzetet az optimális teljesítmény érdekében.

- 1** Helyezze a fésűtartozékot a készülékre.
- 2** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával (ábra 9).
- 3** A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa. Ellenőrizze, hogy a fésű teljesen érintkezik-e bőrével (ábra 14).

Megjegyzés: A legjobb eredmény érdekében a szőrzet vágását száraz körülmények közt végezze.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás és megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményt és készüléke hosszú élettartamát.

Minden egyes használat után tisztítsa meg a Ladyshave borotvát.

Ne tisztítsa vagy öblítse vízzel a Ladyshave készüléket, illetve ne merítse vízbe, ha az elemtartó nincs megfelelően lezárva.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- 1 Kapcsolja ki a készüléket (ábra 15).
- 2 Vegye le a borotvafejet a készülékről (lásd az „Előkészítés a használatra” című részt.).
- 3 Vegye ki a borotvaegységet a borotvafejből (ábra 16).

Megjegyzés: A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a borotvaszítát.

- 4 A borotvafejet és a borotvaegységet a csap alatt öblítse le vagy tisztítókefével tisztítsa meg (ábra 17).

Megjegyzés: Ne tisztítsa a készüléket melegebb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ.

- 5 Öblítse le a készülékről a szőrszálakat (ábra 18).
- 6 Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e, mielőtt a borotvaegységet újra felhelyezi (ábra 19).

Karbantartás

- 1 Félévente olajozza meg a borotvaszítát egy csepp műszerolajjal (ábra 20).
- 2 Időnként kenje be vazelinnel a gumi tömítőgyűrűt, hogy a Ladyshave készülék ne ázzon be.

Tárolás

- 1 Tegye a készülékre a védősapkát.

Megjegyzés: A védősapka védi a borotvafejet a sérüléstől.

- 2** A HP6342 típusnál: A készüléket és tartozékait a mellékelt tárolótáskában tárolja.

Csere

Ha a Ladyshave női borotvát hetente két vagy több alkalommal használja, azt tanácsoljuk, hogy a borotvaegységet egy vagy két év használat után, illetve annak károsodása esetén cserélje ki.

A borotvaegység, az elemtartó fedele, a tisztítókefe, a sapkák és a fésű cserélhető. Amennyiben egy vagy több rész cseréjére van szükség, érdeklődjön a helyi Philips márkakereskedőnél, vagy forduljon a Philips hivatalos szakszervizéhez.

Környezetvédelem

- Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A lemerült elemeket ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem hivatalos gyűjtőhelyen adja le őket. A készülék leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig vegye ki az elemeket (ábra 21).
- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 22).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem megfelelő módon működik.	A borotvaegység szennyezett.	Vegye le a borotvaegységet, és csapvízben vagy a tisztítókefe segítségével tisztítsa meg. Távolítsa el minden szőrzetet a vágókészülék alól.
	A készüléket rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	A készüléket 70-os szögben helyezze a bőrfelületre (lásd „A készülék használata” című fejezetben a “Borotválás” című részt.)
A készülék túl lassú (és furcsa hang hallható).	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
	A borotvaegység szennyezett.	Tisztítsa meg a borotvaegységet.
	A borotvaegységet olajozni kell.	Olajozza meg a borotvaegységet néhány csepp műszerolajjal.
A szokásosnál erősebb bőrirritáció lép fel.	A borotvaegység szitája megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a borotvaegységet.
A készülék nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
	Az elemeket az elemtartóba nem megfelelően helyezte be.	Az elemeket az elemtartóba a + és - pólusnak megfelelően helyezze be.

Probléma	Ok	Megoldás
	Az elemtartó fedelét nem megfelelően tette fel.	Nyomja vissza az elemtartó rekesz fedelét a készülékre (kattanásig).
A készülék beleesett a vízbe úgy, hogy az elemtartó fedele nyitva volt.		Várja meg, míg a készülék megszárad. Csak akkor helyezze vissza az elemtartó fedelét, ha a készülék belseje teljesen megszáradt.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеңіз.

Жаңа Philips Ladyshave құралымен денедегі қажетсіз түктерді жылдам, оңай әрі ыңғайлы алуға болады. Ladyshave құралын құрғақ немесе ылғалды ортада қолдануға болады. Ваннаға немесе душқа түсу барысында қырынғанда, қырыну процесі ыңғайлы болу үшін, сабын немесе қырыну көбігін пайдалануды ұсынамыз. Пайдаланып болғаннан кейін, Ladyshave құралын ағынды судың астында немесе қосымша гигиеналық тазалық үшін щеткамен тазалауға болады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Қырыну торы және алдын ала түзеткіші бар қырыну бөлігі
 - B** Қыратын басы
 - C** Қосу/өшіру сырғытпасы
 - D** Батарея орнының қақпағы
 - E** Қорғау қақпағы
 - F** Нәтижелі қыруға арналған саптама (тек HP6342 үлгісінде)
 - G** 3 мм түзету тарағы (тек HP6342 үлгісінде)
 - H** Тазалау щеткасы
- Көрсетілмеген: қалта (тек HP6342 үлгісінде)

Маңызды ақпарат

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Абайлаңыз!

- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.

Ескерту

- Батареяларды салып жатқанда, қолдар құрғақ болуы керек.
- Ladyshave құралын душқа түсетін судан ыстық (ең жоғ. 35 °С) болатын сумен жумаңыз.
- Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.
- Құралды тек 15° С және 35° С температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Зақымданған немесе сынған болса, құралды, қырыну бөлігін, тиімді қыру саптамасын (тек НР6342 үлгісінде) немесе түзету тарағын (тек НР6342 үлгісінде) пайдаланбаңыз. Жарақат алуыңыз мүмкін.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips арнайы ұсынбаған қосалқы құралдарды немесе бөлшектерді қолданбаңыз. Ондай қосалқы құралдар немесе бөлшектер қолданылатын болса, кепілдік жарамсыз болып қалады.
- Ladyshave құралын күн сәулелері тікелей түсетін жерге қоймаңыз.
- Бұл құрал тек әйелдердің денесіндегі түкті қыруға және қысқартуға арналған. Құралды бастағы шашты қыру немесе қысқарту үшін және басқа да мақсаттарда қолдануға болмайды.
- Шу деңгейі: Lc= 65 дБ (А)

Жалпы ақпарат

- Құралды ваннада немесе душта пайдалануға және ағынды сумен тазалауға болады (Сурет 2).
 - Ladyshave ішіне судың кіруін болдырмау жолы:
- 1 Батарея ұстағышының резеңкеден жасалған тығыздау шеңберін таза ұстап, зақымдамау.
 - 2 Резеңкеден жасалған тығыздау шеңберіне біраз вазелин жағыңыз.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

- Бұл Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз.

Пайдалануға дайындау

Ladyshave құралы 1,5 вольттік екі AA сілтілі батареясымен жұмыс істейді. Philips LR6 PowerLife батареяларын пайдалану ұсынылады. Олардың шамамен 40 минут қырынуға жететін қуаты болады.

Ескертпе: батареяларды салып жатқанда, қолдар құрғақ болуы керек. Батареядағы сұйықтықтың ағып кетуіне байланысты зақымды болдырмау жолы:

- Құралды күн сәулесі тікелей түсетін жерде сақтамаңыз.
- Құралды 35° C-тан артық температурада ұстамаңыз.
- Егер құралды бір ай немесе одан көп уақыт бойы қолданбағанда, батареяларды алып тастаңыз.
- Бос батареяларды құралдың ішінде қалдырмаңыз.

Батареяларды салу

1 Батарея бөлімінің қақпағын ашу үшін, оны құралдан тартып шешіңіз (Сурет 3).

2 Батареяны ұстағышына салыңыз (Сурет 4).

Ескертпе: батареялардың + және – полюстері дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

3 Батарея бөлімінің қақпағын құралға қайтадан салыңыз (сырт еткен дыбыс естіледі) (Сурет 5).

Құралдың қыратын басын тағу/шешу

1 Қыратын басын шешіп алу үшін, құралдың бүйірлеріндегі шешу түймелерін басып (1), қыратын басты тартып шешіңіз (2) (Сурет 6).

2 Қыратын басын тағу үшін, оны құралға итеріп кигізіңіз.

Ескертпе: қырыну торын сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

Қосымша бөліктерді тағу/шешу

HP6342 үлгісінде қорғау қақпағы, тиімді қыру саптамасы және түзету тарағы болады. HP6340 үлгісімен бірге қорғау қақпағы

беріледі. Барлық қосымша бөліктері бір жолмен тағуға және шешуге болады.

- 1** Саптаманы немесе тарақты тағу үшін, оны абайлап құралға итеріп кигізіңіз. Тарақтың ойығын құралдың алдыңғы жағымен туралаңыз (Сурет 7).
- 2** Саптаманы немесе тарақты шешу үшін, оны абайлап құралдан тартып шешіңіз (Сурет 8).

Ескертпе: тарақты шешкен кезде, тістерінен ұстамаңыз.

Құралды пайдалану

Ladyshave құралын мына мақсаттарда қолдануға болады:

- қолтық астындағы түктерді қыру;
- аяқтағы түктерді қыру;
- бикини тұсындағы түктерді қыру;
- бикини тұсындағы түктерді түзету (тек HP6342 үлгісінде).

Су теріде пайдалану

Ваннаға немесе душқа түсу кезінде, Ladyshave құралын су теріге қолдануға болады. Жақсы қыру үшін, бастау алдында, теріні сабынмен немесе қырыну көбігімен сабындап алыңыз.

Құрғақ теріде пайдалану

Ladyshave құралын құрғақ теріде пайдалану үшін, тері таза және құрғақ болуы керек.

Ескертпе: негізінде, құралды су немесе құрғақ теріге пайдалану арасын да айырмашылық жоқ. Өзіңізге ұнайтын әдісті таңдауға болады.

Ескертпе: қырынудан бұрын немесе одан кейін, теріге құрамында спирті бар лосьон жақпаңыз. Керек болса, тальктің шамалы опасын жағуға болады.

Ескертпе: қыратын басты теріге тым қатты баспаңыз. Бұл қырыну жұмысына кері әсер етіп, терінің тітіркенуін туғызуы мүмкін.

Қырыну

Аяқ және бикини тұсы

- 1** Құралды қосу үшін, қосу/өшіру сырғытпасын жоғары сырғытыңыз (Сурет 9).
- 2** Құралды шамамен 70° бұрышта ұстаңыз. Қырыну торы мен алдын ала түзеткіші міндетті түрде теріге толық тиіп тұруы керек (Сурет 10).
- 3** Түктерді көтеру үшін, теріні бос қолыңызбен тартып тұрыңыз.
- 4** Құралды терінің бетімен түктің өсу бағытына қарсы ақырын жүргізіңіз (Сурет 11).

Қолтықтар

- 1** Қолтықтың түгін қырғанда, теріні созу үшін, қолды басыңыздың артына жіберіңіз (Сурет 12).
- 2** Ladyshave құралын терінің бетімен ақырын жүргізіңіз. Жақсылап қыру үшін үшін, Ladyshave құралын жоғары, төмен және сол жақтан оң жаққа қарай жүргізіңіз (Сурет 13).

Тиімді қыру саптамасы (тек HP6342 үлгісінде)

Қырынуды жаңа бастап жүрген болсаңыз, Ladyshave құралын теріге қыруға ыңғайлы бұрышта орналастыру үшін, тиімді қыру саптамасын пайдалануға болады. Тиімді қыру саптамасын теріге қойғанда, қырыну торы және триммер теріге толығымен тиіп тұрады. Бұл қырынуды жақсартады.

Түзету (тек HP6342 үлгісінде)

Ыңғайлы қыру үшін, қырылатын түктер 10 мм ұзындығынан артық болса, оларды түзету тарағының көмегімен 3 мм ұзындығына дейін алдын ала түзетіп алыңыз.

- 1** Түзету тарағын құралға тағыңыз.
- 2** Құралды қосу үшін, қосу/өшіру сырғытпасын жоғары сырғытыңыз (Сурет 9).

- 3** Құралды түктің өсу бағытына қарсы ақырын жүргізіңіз. Тарақтың беті теріге толық тиіп тұрғанын қадағалаңыз (Сурет 14).

Ескертпе: құрғақ күйде түзету жақсырақ нәтиже береді.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Құралды әрдайым тазалап, дұрыс қолдану, тамаша нәтиже беріп, ұзақ қызмет етуін қамтамасыз етеді.

Ladyshave құралын әр пайдаланғаннан кейін тазалаңыз.

Егер батарея ұстағышының қақпағы дұрыс жабылмаған болса, Ladyshave құралын суға батырмаңыз немесе сумен шаймаңыз.

Құралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон тәріздес сұйықтықтарды қолданбаңыз.

- 1** Құралды өшіріңіз (Сурет 15).
- 2** Қыратын басты құралдан шешіп алыңыз («Пайдалануға дайындау» тарауын қараңыз).
- 3** Қырыну бөлігін қыратын бастан шешіп алыңыз (Сурет 16).

Ескертпе: қырыну торын сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

- 4** Қыратын бас пен қырыну бөлігін тазалау үшін, ағынды сумен шайыңыз немесе тазалау щеткасымен тазалаңыз (Сурет 17).

Ескертпе: құралды душқа түсетін судан ыстық болатын сумен жумаңыз.

- 5** Құралдағы түктерді сумен шайып жіберіңіз (Сурет 18).
- 6** Қырыну бөлігін қайтадан тақпас бұрын, құралдың толық кепкенін тексеріңіз (Сурет 19).

Техникалық қызмет көрсету

- 1** Қырыну торын жылына екі рет тігін машинасы майының бір тамшысымен майлап тұрыңыз (Сурет 20).

- 2** Ladyshave ішіне судың кіруіне жол бермеу үшін, анда-санда резеңкеден жасалған тығыздау шеңберіне біраз вазелин жағып тұрыңыз.

Сақтау

- 1** Құралдың қорғау қақпағын жабыңыз.

Ескертпе: қорғау қақпағы қыратын басты зақымнан қорғайды.

- 2** Тек HP6342 үлгісінде: құралды және қосалқы құралдарды берілген қалтада сақтаңыз.

Алмастыру

Ladyshave құралын аптасына бірнеше рет қолданған жағдайда, қырыну бөлігін бір немесе екі жылдан кейін немесе зақымдалған кезде алмастыру ұсынылады.

Қырыну бөлігін, батарея бөлімінің қақпағын, тазалау щеткасын, саптамаларды және тарақты алмастыруға болады. Бір немесе бірнеше бөлшекті ауыстыру қажет болса, Philips дилеріне немесе өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Қоршаған орта

- Қайта зарядталмайтын батареялардың құрамында қоршаған ортаға зақым келтіретін заттар бар. Қайта зарядталмайтын батареяларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамай, арнайы батареяларды жинайтын жерге өткізіңіз. Құралды тастамас және жинайтын жерге өткізбес бұрын, қайта зарядталмайтын батареяларды шығарып алыңыз (Сурет 21).
- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, құралды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Қайта өңдейтін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді (Сурет 22).

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, ақпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына

кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда пайда болуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты жоя алмасаңыз, еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Себебі	Шешімі
Құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұр.	Қырыну бөлігі ластанған.	Қырыну бөлігін шығарып, ағынды судың астында немесе тазалау щеткасымен тазалаңыз. Триммердің астында тұрып қалған барлық түктерді алып тастаңыз.
	Құралды теріге қате бұрышта қойдыңыз.	Құралды міндетті түрде теріге 70° бұрышта орналастырыңыз («Құралды пайдалану» тарауының «Қырыну» бөлімін қараңыз).
Құрал тым баяу жұмыс істейді (және оғаш дыбыс шығарады).	Батареялардың қуаты таусылуға жақындаған.	Батареяларды ауыстырыңыз.
	Қырыну бөлігі ластанған.	Қырыну бөлігін тазалаңыз.
	Қырыну бөлігін майлау қажет.	Қырыну бөлігін бірнеше тамшы тігін машинасының майымен майлаңыз.

Ақаулық	Себебі	Шешімі
Тері әдеттегіден көбірек тітіркенеді.	Қырыну торы зақымданған немесе ескірген.	Қырыну бөлігін алмастырыңыз.
Құрал жұмыс істемейді.	Батарея қуаты таусылған.	Батареяларды ауыстырыңыз.
	Батареялар батарея бөліміне дұрыс салынбаған.	Батареяларды батарея бөліміне + және - полюстерін дұрыс қаратып салыңыз.
	Батарея бөлімінің қақпағы дұрыс жабылмаған.	Батарея бөлімінің қақпағын құралға итеріп тағыңыз (сырт еткен дыбыс естіледі).
Батарея бөлімі ашық тұрғанда, құрал суға түсіп кеткен.		Құралды кептіріп алыңыз. Құралдың іші толығымен кепкенше, батарея бөлімінің қақпағын жаппаңыз.

Ivadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Naujuoju „Philips“ „Ladyshave“ galėsite greitai, lengvai ir patogiai pašalinti nepageidaujamus plaukus nuo kūno. „Ladyshave“ galite naudoti sausai arba šlapiai odai. Jei skusite vonioje arba duše, rekomenduojame naudoti muilą arba skutimosi putas, kad būtų patogiau. Po naudojimo „Ladyshave“ galite nuplauti po tekančiu vandeniu arba išvalyti šepetėliu.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A** Skutimo įtaisas su skutimo plokštele ir kirptuvu
 - B** Skutimo galvutė
 - C** Įjungimo / išjungimo slankiklis
 - D** Maitinimo elementų skyrelio dangtelis
 - E** Apsauginis dangtelis
 - F** Didelio efektyvumo gaubtelis (tik HP6342)
 - G** 3 mm kirpimo šukos (tik HP6342)
 - H** Valymo šepetėlis
- Neparodyta: krepšelis (tik HP6342)

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Įspėjimas

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Ispėjimas

- Prieš dėdami maitinimo elementus įsitikinkite, kad jūsų rankos ir prietaisas yra sausi.
- „Ladyshave“ neplaukite vandeniu, karštesniu nei dušo vandens temperatūrą (maks. 35° C).
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Laikykite prietaisą nuo 15 iki 35 °C temperatūroje.
- Nenaudokite prietaiso, skutimo įtaiso, didelio efektyvumo gaubtelio (tik HP6342) ar kirpimo šukų (tik HP6342), jei jie sugadinti ar sulaužyti, nes galite susižeisti.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nelaikykite „Ladyshave“ tiesioginėje saulės šviesoje.
- Šis prietaisas skirtas tik moterims skusti ir kirpti kūno plaukus. Jis nėra skirtas skusti ar kirpti galvos plaukus ar kokiam kitam tikslui.
- Triukšmo lygis: Lc = 65 dB(A)

Bendrasis aprašymas

- Prietaisu galima saugiai naudotis vonioje ar duše bei plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 2).
- Kad „Ladyshave“ būtų atsparus vandeniui:
 - 1 Patikrinkite, ar guminis sandarinimo žiedas yra švarus ir nesugadintas.
 - 2 Karts nuo karto guminį sandarinimo žiedą patepkite vazelinu.

Elektromagnetinis laukas (EMF)

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Remiantis dabartine moksline informacija, prietaisą naudojant tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, jį naudoti saugu.

Paruošimas naudojimui

„Ladyshave“ veikia su dvejais AA 1,5 voltų maitinimo elementais. Rekomenduojame naudoti „Philips LR6 PowerLife“ maitinimo elementus. Jais maitinant skusti galima apie 40 minučių.

Pastaba: Prieš dėdami maitinimo elementus įsitinkinkite, kad jūsų rankos yra sausos.

Kad išvengtumėte žalos dėl iš maitinimo elementų išbėgusio skysčio:

- Nelaikykite prietaiso tiesioginėje saulės šviesoje.
- Nelaikykite prietaiso aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.
- Jei ketinate prietaisu nesinaudoti mėnesį ar ilgiau, maitinimo elementus išimkite.
- Nelaikykite prietaise išseikvotų maitinimo elementų.

Maitinimo elementų įdėjimas

1 Norėdami nuimti maitinimo elementų skyrelio dangtelį, nutraukite jį nuo prietaiso (Pav. 3).

2 Į maitinimo elementų laikiklį įdėkite maitinimo elementus (Pav. 4).

Pastaba: Įsitinkinkite, kad maitinimo elementų „+“ ir „-“ poliai nukreipti teisinga kryptimi.

3 Vėl uždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį ant prietaiso (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 5).

Skutimo galvutės pritvirtinimas / nuėmimas

1 Norėdami nuimti skutimo galvutę, paspauskite atlaisvinimo mygtukus abiejose prietaiso pusėse (1) ir patraukite skutimo galvutę (2) (Pav. 6).

2 Norėdami pritvirtinti skutimo galvutę, uždėkite ją ant prietaiso.

Pastaba: Norėdami išvengti pažeidimų, nespauskite skutimo plokštelės.

Priedų uždėjimas / nuėmimas

HP6342 turi apsauginį dangtelį, didelio efektyvumo gaubtelį ir kirpimo šukas. HP634 turi apsauginį dangtelį. Visi priedai gali būti uždėdami ir nuimami tuo pačiu būdu.

- 1 Norėdami pritvirtinti dangtelį ar šukas, atsargiai uždėkite juos ant prietaiso ir įkiškite į griovelius, esančius prietaiso priekinėje dalyje (Pav. 7).
- 2 Norėdami nuimti dangtelį ar šukas, atsargiai nuimkite juos nuo prietaiso (Pav. 8).

Pastaba: Nelaiykite šukų už dantukų, kai jas nuimate.

Prietaiso naudojimas

„Ladyshave“ skirtas:

- skusti pažastis
- skusti kojas
- skusti bikinio liniją
- apkirpti bikinio sritį (tik HP6342)

Šlapiai odai

„Ladyshave“ galite naudoti šlapiai odai, kai maudotės vonioje ar duše. Norėdami geriausių rezultatų, prieš skutimą išmuilinkite odą arba užpurškite skutimosi kremu.

Sausai odai

Jei norite naudoti „Ladyshave“ sausai odai, įsitikinkite, kad jūsų oda yra švari ir visiškai sausa.

Pastaba: Iš principo nėra jokio skirtumo, ar prietaisą naudojate šlapiai, ar sausai odai. Galite pasirinkti būdą, kuris jums labiau patinka.

Pastaba: Prieš skutimą ir po jo netepkite odos losjonu, turinčio savo sudėtyje alkoholio. Jei norite, galite užberti talko miltelių.

Pastaba: Nespauskite skutimo galvutės prie odos per stipriai, nes tai padarys neigiamą poveikį skutimo procesui bei sudirgins odą.

Skutimas

Kojos ir bikini linija

- 1 Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį pastumkite į viršų (Pav. 9).

- 2** Laikykite prietaisą maždaug 70° kampu. Užtikrinkite, kad skutimo plokštelė ir kirptuvas liestų odą (Pav. 10).
- 3** Laisva ranka ištempkite odą, tada plaukai pasišiauš.
- 4** Prietaisą švelniai braukite per odą, prieš plaukų augimo kryptį (Pav. 11).

Pažastims

- 1** Skusdami pažastis, vieną ranką ištempkite už galvos, kad įsitemptų oda (Pav. 12).
- 2** „Ladyshave“ švelniai braukite per odą. Norėdami geriausių rezultatų, braukite „Ladyshave“ aukštyn ir žemyn, iš kairės į dešinę (Pav. 13).

Didelio efektyvumo gaubtelis (tik HP6342)

Jei esate pradedančioji, galite naudoti didelio efektyvumo gaubtelį, kuris padės priglauti „Ladyshave“ prie odos optimaliu kampu. Kai efektyvumo gaubtelis priglunda prie odos, skutimo plokštelė ir kirptuvas kartu liečiasi su oda. Tai padeda pasiekti puikių rezultatų.

Kirpimo šukos (tik HP6342)

Jei plaukeliai, kuriuos norite skusti yra ilgesni nei 10 mm, nukirpkite plaukelius kirpimo šukomis iki 3 mm – taip skusti bus lengviau.

- 1** Kirpimo šukas uždėkite ant prietaiso.
- 2** Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį pastumkite į viršų (Pav. 9).
- 3** Slinkite prietaisą prieš plaukų augimo kryptį. Įsitikinkite, kad šukų paviršius visada liečiasi su oda (Pav. 14).

Pastaba: Geriausių rezultatų pasieksite kirpdami sausus plaukus.

Valymas ir priežiūra

Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius rezultatus ir garantuos prietaiso ilgaamžiškumą. Išvalykite „Ladyshave“ po kiekvieno naudojimo.

Jei maitinimo elemento laikiklio dangtelis netinkamai uždarytas, neplaukite „Ladyshave“, neskalkaukite jo ir nemerkite į vandenį.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- 1** Išjunkite prietaisą (Pav. 15).
- 2** Nuimkite skutimo galvutę nuo įtaiso (žr. skyrelį „Pasiruošimas naudoti“).
- 3** Nuo skutimo galvutės nuimkite skutimo įtaisą (Pav. 16).

Pastaba: Skutimo plokštelės per daug nespauskite, kad jos nepažeistumėte.

- 4** Norėdami išvalyti skutimo galvutę ir skutimo įtaisą, paskalkaukite juos po čiaupu arba išvalykite šepetėliu (Pav. 17).

Pastaba: Neplaukite prietaiso vandeniu, kurio temperatūra aukštesnė už dušo vandens temperatūrą.

- 5** Išplaukite visus plaukus iš prietaiso (Pav. 18).
- 6** Įsitikinkite, ar prietaisas visiškai sausas, prieš pritvirtindami skutimo įtaisą (Pav. 19).

Priežiūra

- 1** Du kartus per metus skutimo plokštelę sutepkite lašeliu siuvimo mašinų alyvos (Pav. 20).
- 2** Karts nuo karto guminį sandarinimo žiedą patepkite vazelinu, kad „Ladyshave“ būtų atsparus vandeniui.

Laikymas

- 1** Ant prietaiso uždėkite apsauginį dangtelį.

Pastaba: Apsauginis dangtelis apsaugo skutimo galvutę, kad ši nesulūžtų.

- 2** Tik HP6342: laikykite prietaisą ir jo priedus pridėtame krepšelyje.

Pakeitimas

Jei naudojate „Ladyshave“ daugiau nei vieną kartą per savaitę, rekomenduojame keisti skutimo įtaisą po metų ar dvejų metų, ar kai jis sulūžta.

Skutimo įtaisai, maitinimo elementų skyrelio dangtelis, šepetėlis, dangtelis ir šukos yra keičiami. Jei norite pakeisti vieną ar daugiau dalių, kreipkitės į savo „Philips“ platintoją ar į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.

Aplinka

- Vienkartinio naudojimo maitinimo elementuose yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Vienkartinio naudojimo maitinimo elementų nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet atiduokite juos į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Visada išimkite vienkartinio naudojimo maitinimo elementus prieš išmesdami prietaisą ir atiduokite juos į oficialų surinkimo punktą (Pav. 21).
- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 22).

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisieki su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia taip gerai, kaip turėtų.	Skutimo galvutė yra nešvari.	Išimkite skutimo įtaisą ir išplaukite jį po čiaupu arba išvalykite šepetėliu. Pašalinkite visus plaukelius, kurie gali būti įstrigę po kirptuvu.
	Prietaisą prie odos priglaudėte netinkamu kampu.	Įsitikinkite, kad prietaisą prie odos laikote 70° kampu (žiūrėkite skyrių „Prietaiso naudojimas“, dalį „Skutimas“).
Prietaisas veikia per lėtai (ir skleidžia keistą garsą).	Maitinimo elementai yra beveik išsieikvoję.	Pakeiskite maitinimo elementus.
	Skutimo galvutė yra nešvari.	Išvalykite skutimo įtaisą.
	Skutimo įtaisą reikia sutepti.	Sutepkite skutimo įtaisą keliais mašinų alyvos lašeliais.
Oda sudirginta labiau nei paprastai.	Sugadintas arba susidėvėjęs skutimo tinklelis.	Pakeiskite skutimo įtaisą.
Prietaisas neveikia.	Maitinimo elementai išsieikvoję.	Pakeiskite maitinimo elementus.
	Netinkamai įdėjote maitinimo elementus į maitinimo elementų skyrelį	Įdėkite maitinimo elementus į skyrelį pagal „+“ ir „-“ ženklus.

Problema	Priežastis	Sprendimas
	Netinkamai uždarėte maitinimo elementų skyrelį.	Uždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį ant prietaiso (pasigirs spragtelėjimas).
Prietaisas įkrito į vandenį, kol maitinimo elementų skyrius buvo atidarytas.		Leiskite prietaisui išdžiūti. Neuždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelio, kol prietaiso vidus nėra visiškai sausas.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Izmantojot jauno Philips ierīci Ladyshave, varat vienkārši un ērti noskūt ķermeņa apmatojumu. Ierīci Ladyshave varat izmantot gan uz sausas, gan uz slapjas ādas. Ja skujaties, mazgājoties vannā vai dušā, lai atvieglotu skūšanas procesu, ieteicams izmantot ziepes vai skūšanās putas. Pēc ierīces Ladyshave izmantošanas, lai nodrošinātu papildu higiēnu, varat to tīrīt, skalojot tekošā krāna ūdenī vai izmantojot tīrīšanas suku.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Skūšanas bloks ar sietiņu un trimmeri
- B** Skūšanas galviņa
- C** Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- D** Bateriju nodalījuma vāks
- E** Aizsarguzgalis
- F** Efektīvas skūšanas uzgalis (tikai modelim HP6342)
- G** 3 mm griešanas ķemme (tikai modelim HP6342)
- H** Tīrīšanas suka

Nav parādīts: somiņa (tikai modelim HP6342)

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums!

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

levērbai

- Pirms bateriju ievietošanas, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī ierīces ir sausas.
- Netīriet ierīci Ladyshave ūdenī, kas ir karstāks par temperatūru dušā (maks. 35 °C).
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Izmantojiet un glabājiet ierīci 15–35 °C temperatūrā.
- Nelietojiet ierīci, skūšanas bloku, efektīvas skūšanas uzgali (tikai modelim HP6342) vai griešanas ķemmi (tikai modelim HP6342), ja tie ir bojāti vai salauzti, jo varat savainoties.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, kurus uzņēmums Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, ierīces garantija vairs nav spēkā esoša.
- Nepakļaujiet ierīci Ladyshave tiešai saules staru iedarbībai.
- Šo ierīci ir paredzēts lietot tikai sieviešu ķermeņa apmatojuma skūšanai un apgriešanai. Ar to nav paredzēts skūt vai apgriezt galvas matus, kā arī tā nav paredzēta citiem mērķiem.
- Trokšņa līmenis: Lc= 65 dB(A)

Vispārīgi

- Ierīci var droši lietot vannā vai dušā, un to var skalot tekošā krāna ūdenī (Zīm. 2).
- Lai ierīce Ladyshave būtu ūdensdroša:
 - 1 nodrošiniet, lai bateriju turētāja gumijas blīvgredzens ir tīrs un nebojāts;
 - 2 laiku pa laiku uzklājiet uz gumijas blīvgredzena vazelīnu.

Elektromagnētiskais lauks (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Ierīces Ladyshave darbībai ir nepieciešamas divas AA tipa 1,5 voltu sārma baterijas. Ieteicams izmantot Philips LR6 PowerLife baterijas. Tās nodrošina pietiekamu enerģiju aptuveni, 40 skūšanas minūtēm.

Piezīme. Ievietojot baterijas, rokām ir jābūt sausām.

Lai novērstu bateriju tecēšanas radītos bojājumus:

- Nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru iedarbībai.
- Neglabājiet ierīci temperatūrā, kas augstāka par 35 °C.
- Izņemiet baterijas, ja negrasāties izmantot ierīci mēnesi vai ilgāk.
- Neatstājiet ierīcē tukšas baterijas.

Bateriju ievietošana

1 Lai noņemtu bateriju nodalījuma vāciņu, nobīdiet to no ierīces (Zīm. 3).

2 Ielieciet baterijas bateriju turētājā (Zīm. 4).

Piezīme. Pārliecinieties, ka bateriju + un – poli tiek ievietoti pareizā virzienā.

3 Uzbīdiet bateriju nodalījuma vāciņu uz ierīces (atskan klikšķis) (Zīm. 5).

Skūšanas galviņas pievienošana/noņemšana

1 Lai noņemtu skūšanas galviņu, nospiediet ierīces abās pusēs izvietotās atbrīvošanas pogas (1) un pavelciet galviņu (2) (Zīm. 6).

2 Lai pievienotu skūšanas galviņu, uzspiediet to uz ierīces.

Piezīme. Lai nesabojātu skūšanas galviņas sietiņu, rīkojieties ar to, nelietojot spēku.

Uzgaļu pievienošana/noņemšana

Modeļa HP6342 komplektā ir ietverts aizsarguzgalis, efektīvas skūšanas uzgalis un griešanas ķemme. Modeļa HP6340 komplektā ir ietverts aizsarguzgalis. Visus piederumus var pievienot un noņemt vienādi.

- 1** Lai pievienotu uzgali vai ķemmi, uzmanīgi uzbīdīet to uz ierīces. Pārlicinieties, ka ķemme atrodas vienā līmenī ar ierīces priekšpusi (Zīm. 7).
- 2** Lai ķemmi vai uzgali noņemt, uzmanīgi nobīdīet tos no ierīces (Zīm. 8).

Piezīme. Uzbīdot ķemmi uz ierīces, neturiet to aiz tās zobiem.

ierīces lietošana

Ierīci Ladyshave ir paredzēts lietot šādiem nolūkiem:

- padušu skūšanai;
- kāju skūšanai;
- bikini zonas skūšanai;
- bikini zonas matiņu apīdzināšanai (tikai modelim HP6342).

Lietošana uz slapjas ādas

Ierīci Ladyshave varat lietot uz slapjas ādas, mazgājoties vannā vai dušā. Lai sasniegtu labākus rezultātus, uzklājiet uz ādas ziepes vai skūšanās putas.

Lietošana uz sausas ādas

Ja ierīci Ladyshave vēlaties izmantot uz sausas ādas, pārlicinieties, ka āda ir tīra un pilnībā sausa.

Piezīme. Ierīci var lietot gan uz slapjas, gan uz sausas ādas. Vienkārši izvēlieties sev piemērotāko metodi.

Piezīme. Pirms vai pēc skūšanās neuzklājiet uz ādas spirtu saturošus losjonus. Ja vēlaties, varat uzklāt nedaudz talka.

Piezīme. Nespiediet skūšanas galvu pie ādas pārāk spēcīgi, jo tas var negatīvi ietekmēt skūšanas rezultātu, kā arī izraisīt ādas kairinājumu.

Skūšanās

Kāju un bikini zonas skūšana

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi (Zīm. 9).

- 2** Turiet ierīci aptuveni 70° leņķī. Pārlicinieties, vai skūšanas sietiņš un trimmeris pilnībā pieskaras ādai (Zīm. 10).
- 3** Ar brīvo roku nostiepiet ādu, lai paceltu matiņus.
- 4** Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam (Zīm. 11).

Paduses

- 1** Skujot paduses, vienu roku novietojiet aiz galvas, lai nostieptu ādu (Zīm. 12).
- 2** Lēni virziet ierīci Ladyshave pa ādu. Lai sasniegtu labākus rezultātus, virziet ierīci Ladyshave augšup un lejup, un no kreisās uz labo pusi (Zīm. 13).

Efektīvas skūšanas uzgali (tikai modelim HP6342)

Ja skuļaties pirmo reizi, varat izmantot efektīvas skūšanas uzgali, lai ierīci Ladyshave būtu vieglāk novietot uz ādas, sasniedzot optimālu leņķi. Ja efektīvas skūšanas uzgali ir cieši novietots pie ādas, skūšanas sietiņš un trimmeris pilnībā pieskarsies ādai. Tādējādi varēsiet sasniegt nevainojamus rezultātus.

Trimmeris (tikai modelim HP6342)

Ja matiņi, ko vēlaties noskūt, ir garāki par 10 mm, vispirms apgrieziet tos līdz 3 mm garumam, izmantojot griešanas ķemmi, tādējādi nodrošinot optimālu skūšanās sniegumu.

- 1** Pievienojiet griešanas ķemmi ierīcei.
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi (Zīm. 9).
- 3** Virziet ierīci pretēji matiņu augšanas virzienam. Nodrošiniet, lai ķemmes virsma visu laiku pilnībā pieskaras ādai (Zīm. 14).

Piezīme. Vislabākos rezultātus sasniegsiet, ja griezīsiet sausus matiņus.

Tīrīšana un kopšana

Regulāra ierīces tīrīšana un atbilstoša kopšana nodrošina vislabākos rezultātus un ilgu ierīces darbību.

Tīriet ierīci Ladyshave pēc katras lietošanas reizes.

Netīriet, neskalojiet vai neiegremdējiet ierīci Ladyshave ūdenī, ja bateriju nodalījuma vāciņš nav cieši aizvērts.

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrums, piemēram, benzīnu vai acetonu.

1 Izslēdziet ierīci (Zīm. 15).

2 Noņemiet skūšanas galviņu no ierīces (skatiet nodaļu „Sagatavošana lietošanai”).

3 Noņemiet skūšanas bloku no skūšanas galviņas (Zīm. 16).

Piezīme. Nespiediet skuvekļa sietiņu pārāk spēcīgi, lai to nesabojātu.

4 Lai iztīrītu skūšanas galviņu un bloku, skalojiet tos tekošā krāna ūdenī vai lietojiet tīrīšanas suku (Zīm. 17).

Piezīme. Netīriet ierīci ūdenī, kas ir karstāks par temperatūru dušā.

5 Noskalojiet no ierīces matiņus (Zīm. 18).

6 Pirms skūšanas bloka pievienošanas pārliecinieties, vai ierīce ir pilnībā sausa (Zīm. 19).

Uzturēšana

1 Ieeļļojiet skūšanas sietiņu, divreiz gadā uzpilinot pilīti šujmašīnām paredzētas eļļas (Zīm. 20).

2 Lai ierīce Ladyshave būtu ūdensdroša, laiku pa laikam uzklājiet uz gumijas blīvgredzena vazelinu.

Uzglabāšana

1 Uzlieciet uz ierīces aizsarguzgali.

Piezīme. Aizsarguzgalis pasargā skūšanas galviņas no bojājumiem.

- 2** Tikai modelim HP6342: ierīci un tās piederumus glabājiet komplektā ietvertajā somiņā.

Rezerves daļas

Ja ierīci Ladyshave lietojat biežāk nekā reizi nedēļā, skūšanas bloku ieteicams nomainīt pēc viena vai diviem gadiem, kā arī tad, ja tas ir bojāts. Skūšanas bloku, bateriju nodalījuma vāciņu, tīrīšanas suku, uzgaļus un ķemmi var nomainīt. Ja ir nepieciešams nomainīt vienu vai vairākas daļas, vērsieties pie Philips preču izplatītāja vai pilnvarota Philips tehniskās apkopes centra darbiniekiem.

Vide

- Parastās baterijas satur vielas, kas var piesārņot apkārtējo vidi. Neizmetiet tukšās baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā bateriju savākšanas vietā. Pirms atbrīvoties no ierīces oficiālā sadzīves elektropreču savākšanas vietā, vienmēr izņemiet baterijas (Zīm. 21).
- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 22).

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
leņķis nedarbojas atbilstoši.	Skūšanas bloks ir netīrs.	Noņemiet skūšanas bloku un tīriet to, skalojot zem tekošā krāna ūdenī vai izmantojot tīrīšanas suku. Iztīriet zem trimmera sakrājušos matiņus.
	leņķi uz ādas novietoņāt nepareizā leņķī.	Pārliecinieties, ka leņķi uz ādas novietoņāt 70° grādu leņķī (skatiet nodaļas „leņķes lietošana” sadaļu „Skūšanās”).
leņķis darbojas pārāk lēni (un rada savādu skaņu).	Baterijas ir gandrīz tukšas.	Nomainiet baterijas.
	Skūšanas bloks ir netīrs.	Iztīriet skūšanas bloku.
	Skūšanas bloks ir jāieleļļo.	Ieleļļojiet skūšanas bloku, izmantojot dažus pilienus šujmašīnām paredzētas eļļas.
Ādas kairinājums ir spēcīgāks nekā parasti.	Skūšanas sietiņš ir bojāts vai sasilis.	Nomainiet skūšanas bloku.
leņķis nedarbojas.	Baterijas ir tukšas.	Nomainiet baterijas.
	Baterijas nav pareizi ievietotas tām paredzētajā nodaļumā.	Ievietojiet baterijas tām paredzētajā nodaļumā atbilstoši + un - norādēm.

Problēma	Iemesls	Risinājums
	Bateriju nodalījuma vāciņš nav pareizi uzlikts.	Uzbīdīet bateriju nodalījuma vāciņu uz ierīces (atskan klikšķis).
Ierīce iekrita ūdenī, un bateriju nodalījuma vāciņš bija atvērts.		Gaidiet, līdz ierīce nožūst. Neuzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu, kamēr ierīce nav pilnībā nožuvusi.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Dzięki nowej golarce damskiej Ladyshave firmy Philips możesz szybko i łatwo usunąć zbędne włosy z ciała. Golarce damskiej Ladyshave można używać na sucho, jak i na mokro. Aby zwiększyć komfort golenia w kąpeli lub pod prysznicem, zalecamy stosowanie mydła lub pianki do golenia. Aby utrzymać golarkę w czystości, po użyciu wystarczy opłukać ją pod prysznicem lub bieżącą wodą lub wyczyścić ją za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Element golący z siateczką golącą i elementem do wstępnego przycinania
 - B** Głowica goląca
 - C** Wyłącznik
 - D** Osłona komory baterii
 - E** Nasadka zabezpieczająca
 - F** Nasadka precyzyjna (tylko model HP6342)
 - G** Nasadka do przycinania na długość 3 mm (tylko model HP6342)
 - H** Szczoteczka do czyszczenia
- Niepokazane na rysunku: Etui (tylko z modelem HP6342)

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Przed włożeniem baterii upewnij się, że Twoje ręce oraz urządzenie są suche.
- Nie płucz golarki Ladyshave wodą o temperaturze wyższej niż temperatura wody do kąpieli (maks. 35°C).
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Nie korzystaj z urządzenia, elementu golącego, nasadki precyzyjnej (tylko model HP6342) ani nasadki do przycinania (tylko model HP6342), gdy są one uszkodzone lub pęknięte, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie wystawiaj golarki Ladyshave na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie jest przeznaczone do golenia oraz przycinania kobiecych włosów na ciele. Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia ani przycinania włosów na głowie ani do innych celów.
- Poziom hałas: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Opis ogólny

- Urządzenia można używać w kąpieli i pod prysznicem oraz można je myć pod bieżącą wodą (rys. 2).
- Aby zachować wodoszczelne właściwości golarki Ladyshave:
 - 1 Upewnij się, że gumowa uszczelka komory baterii jest czysta i nieuszkodzona.
 - 2 Co pewien czas nakładaj na gumową uszczelkę niewielką ilość wazeliny.

Pole elektromagnetyczne (EMF)

- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przygotowanie do użycia

Golarka damska Ladyshave zasilana jest dwiema bateriami alkalicznymi AA 1,5 V. Zalecamy używanie baterii PowerLife LR6 firmy Philips — starczą one na około 40 minut golenia.

Uwaga: Przed włożeniem baterii lub akumulatorów upewnij się, że Twoje ręce są suche.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia spowodowanego przez wyciek z baterii:

- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatury powyżej 35°C.
- wyjmij baterię, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez miesiąc lub dłużej;
- Nie zostawiaj zużytej baterii w urządzeniu.

Wkładanie baterii

1 Aby zdjąć pokrywę komory baterii, zsuń ją z urządzenia (rys. 3).

2 Włóż baterie do uchwytu komory baterii (rys. 4).

Uwaga: Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

3 Załóż pokrywę komory baterii z powrotem na urządzenie (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 5).

Zakładanie i zdejmowanie głowicy golącej

1 Aby odłączyć głowicę golącą, naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach urządzenia (1) i pociągnij za głowicę golącą (2) (rys. 6).

2 Aby założyć nasadkę, dociśnij ją do urządzenia.

Uwaga: Nie naciskaj na siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

Zakładanie i zdejmowanie nasadek

Model HP6342 jest wyposażony w nasadkę zabezpieczającą, nasadkę precyzyjną i nasadkę do przycinania. Model HP6340 jest wyposażony w nasadkę zabezpieczającą. Wszystkie nasadki nakłada się i zdejmuje w ten sam sposób.

1 Aby założyć nasadkę (w tym także nasadkę grzebieniową), ostrożnie nałóż ją na urządzenie. Upewnij się, że zagłębienia nasadki znajdują w równej linii z przodem urządzenia (rys. 7).

2 Aby zdjąć nasadkę (w tym także nasadkę grzebieniową), ostrożnie zsuń ją z urządzenia (rys. 8).

Uwaga: Podczas zdejmowania nasadki nie należy przytrzymywać jej za zęby.

Zasady używania

Golarka Ladyshave umożliwia wykonywanie następujących czynności:

- Golenie obszarów pod pachami
- Golenie nóg
- Golenie okolicy bikini
- Przycinanie okolic bikini (tylko model HP6342)

Używanie na mokro

Golarki damskiej Ladyshave można używać na mokro, podczas kąpieli lub korzystania z prysznicy. W celu uzyskania najlepszych wyników należy wcześniej namydlić skórę, używając do tego celu mydła lub kremu do golenia.

Używanie na sucho

Jeśli wolisz używać golarki Ladyshave na sucho, upewnij się, że Twoja skóra jest czysta i całkowicie sucha.

Uwaga: Zasadniczo korzystanie z urządzenia na sucho i na mokro nie różni się. Możesz po prostu wybrać metodę, która bardziej Ci odpowiada.

Uwaga: Aby uniknąć podrażnień skóry, mogących wystąpić przed lub po goleniu, tuż przed rozpoczęciem golenia ani zaraz po jego zakończeniu nie nakładaj na skórę balsamów na bazie alkoholu. Możesz nałożyć na skórę niewielką ilość talku.

Uwaga: Nie przyciskaj głowicy golącej zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować obniżenie skuteczności golenia oraz wystąpienie podrażnień skóry.

Golenie

Nogi i okolice bikini

- 1** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry (rys. 9).
- 2** Trzymaj urządzenie pod kątem ok. 70°. Upewnij się, że siateczka goląca i trymer w całości dotykają skóry (rys. 10).
- 3** Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pozycji pionowej.
- 4** Przesuwaj delikatnie urządzenie po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosków (rys. 11).

Pachy

- 1** Podczas golenia pach załóż jedną rękę za głowę, aby napiąć skórę (rys. 12).
- 2** Delikatnie przesuwaj golarzkę Ladyshave po skórze. Aby uzyskać najlepsze wyniki, przesuwaj golarzkę Ladyshave w górę i w dół oraz w lewo i w prawo (rys. 13).

Nasadka precyzyjna (tylko model HP6342)

Jeśli golisz się po raz pierwszy, możesz skorzystać z nasadki precyzyjnej, która pomaga umieścić golarzkę na skórze pod optymalnym kątem. Gdy nasadka precyzyjna przylega płasko do skóry, siateczka goląca i trymer mają równoczesny kontakt ze skórą, co pozwala uzyskać doskonałe efekty.

Przycinanie (tylko model HP6342)

Aby móc cieszyć się optymalnym wynikiem golenia, jeśli włosy, które chcesz zgolić, są dłuższe niż 10 mm, wstępnie je przytnij na długość 3 mm, korzystając z nasadki do przycinania.

- 1** Załóż nasadkę do przycinania na urządzenie.
- 2** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry (rys. 9).
- 3** Przesuwaj urządzenie po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Zwróć uwagę na to, aby powierzchnia nasadki grzebieniowej zawsze pozostawała w pełnym kontakcie ze skórą (rys. 14).

Uwaga: Najlepsze wyniki można uzyskać, przycinając włosy w suchych warunkach.

Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i właściwa konserwacja urządzenia gwarantują najlepsze rezultaty pracy i długi okres jego eksploatacji. Myj golarkę Ladyshave przed i po każdym użyciu.

Nie czyść, nie płucz ani nie zanurzaj golarki Ladyshave w wodzie, jeśli osłona komory baterii nie jest prawidłowo zamknięta.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- 1** Wyłącz urządzenie (rys. 15).
- 2** Odłącz głowicę golącą od urządzenia (patrz rozdział „przygotowanie do użycia”).
- 3** Zdejmij element golący z głowicy golącej (rys. 16).

Uwaga: Nie naciskaj zbyt mocno na siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

- 4** Aby wyczyścić głowicę golącą i element golący, wypłucz je pod bieżącą wodą lub skorzystaj ze szczoteczki do czyszczenia (rys. 17).

Uwaga: Nie płucz urządzenia wodą o temperaturze wyższej niż temperatura wody do kąpieli.

- 5** Splucz włosy z urządzenia (rys. 18).
- 6** Przed ponownym założeniem elementu golącego należy zawsze sprawdzić, czy urządzenie jest zupełnie suche (rys. 19).

Konserwacja

- 1** Nasmaruj siateczkę golącą jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (dwa razy w roku) (rys. 20).
- 2** Aby zachować wodoszczelne właściwości golarki Ladyshave, co pewien czas nakładaj na gumową uszczelkę niewielką ilość wazeliny.

Przechowywanie

- 1** Umieść na urządzeniu nasadkę zabezpieczającą.

Uwaga: Nasadka zabezpieczająca chroni głowicę golącą przed uszkodzeniami.

- 2** Tylko model HP6342: Umieść urządzenie i akcesoria w dołączonym do zestawu etui.

Wymiana

W przypadku częstszego korzystania z golarki Ladyshave niż raz na tydzień zalecamy wymianę elementu golącego po roku lub dwóch lub gdy element ulegnie uszkodzeniu.

Element golący, pokrywę komory baterii, szczoteczkę do czyszczenia, nasadki, w tym także nasadkę grzebieniową, można wymieniać. W celu wymiany jednej lub kilku części udaj się do sprzedawcy lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Ochrona środowiska

- Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu baterii (rys. 21).

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 22).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa tak dobrze, jak powinno.	Element gołący jest brudny.	Zdejmij element gołący i wyczyść go pod bieżącą wodą lub za pomocą szczoteczki do czyszczenia. Usuń wszystkie włosy, które mogły utknąć pod trymerem.
	Urządzenie dotyka skóry pod nieprawidłowym kątem.	Upewnij się, że urządzenie dotyka skóry pod kątem 70° (patrz rozdział „Zasady używania” w części „Golenie”).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie działa zbyt wolno (i emituje dziwny dźwięk).	Baterie są niemal rozładowane.	Wymień baterie.
	Element gołący jest brudny.	Wyczyść element gołący.
	Element gołący wymaga smarowania.	Nasmaruj element gołący kilkoma kroplami oleju do konserwacji maszyn do szycia.
Podrażnienie skóry po goleniu jest większe niż zwykle.	Siateczka gołąca jest zniszczona lub zużyta.	Wymień element gołący.
Urządzenie nie działa.	Wyczerpały się akumulatory.	Wymień baterie.
	Baterie zostały umieszczone w komorze baterii w nieprawidłowy sposób.	Umieść baterie w komorze zgodnie z oznaczeniami + i - widocznymi w komorze baterii.
	Pokrywka komory baterii została niewłaściwie zamocowana.	Założ pokrywkę komory baterii na urządzenie (usłyszysz „kliknięcie”).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie wpadło do wody, gdy komora baterii była otwarta.		Pozostaw urządzenie do wyschnięcia. Nie zakładaj pokrywy komory baterii do czasu, aż wewnątrz urządzenia będzie całkowicie suche.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Cu noul Philips Ladyshave puteți îndepărta rapid, ușor și confortabil părul nedorit de pe corp. Puteți utiliza Ladyshave fie uscat, fie umed. Puteți utiliza aparatul Ladyshave atât pe piele uscată, cât și pe piele udă. Dacă vă radeți în timp ce faceți baie sau duș, vă sfătuim să utilizați săpun sau spumă de ras pentru a vă rade confortabil. După utilizare, puteți curăța aparatul Ladyshave sub jet de apă pentru mai multă igienă.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Unitate cu suprafață de ras și dispozitiv de tundere
- B** Capul de radere
- C** Comutator de pornire/oprire
- D** Capac compartiment pentru baterie
- E** Capac de protecție
- F** Capac pentru sporirea eficienței (numai pentru HP6342)
- G** Pieptene pentru tuns de 3 mm (numai pentru HP6342)
- H** Perie de curățat

Neafișat: Husă (numai pentru HP6342)

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Precauție

- Asigurați-vă că mâinile dvs. și aparatul sunt uscate atunci când introduceți bateria.
- Nu curățați aparatul Ladyshave cu apă mai fierbinte decât cea utilizată la duș (max. 35°C).
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Folosiți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Nu utilizați aparatul, unitatea de ras, capacul pentru sporirea eficienței (numai pentru HP6342) sau pieptenele pentru tuns (numai pentru HP6342) dacă este deteriorat sau spart, deoarece aceasta poate cauza rănirea.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Nu expuneți aparatul Ladyshave la lumina directă a soarelui.
- Acest aparat este destinat pentru a fi utilizat doar de femei, pentru a rade și a tunde părul de pe corp. Acesta nu este destinat pentru a rade sau a tunde părul de pe cap sau pentru orice alt scop.
- Nivel de zgomot: Lc= 65 dB(A)

General

- Aparatul poate fi utilizat în siguranță în cadă sau sub duș și curățat sub jet de apă (fig. 2).
- Pentru a păstra aparatul Ladyshave etanș:
 - 1 Asigurați-vă că garnitura din cauciuc a suportului pentru baterie este curată și nedeteriorată.
 - 2 Aplicați puțină vaselină pe garnitura de cauciuc din când în când.

Câmp electromagnetic (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Aparatul Ladyshave funcționează cu două baterii alcaline AA de 1,5 volți. Vă sugerăm să utilizați baterii Philips LR6 PowerLife. Acestea oferă energie suficientă pentru 40 de minute de utilizare.

Notă: *Asigurați-vă că mâinile dvs. și aparatul sunt uscate când introduceți bateriile.*

Pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgerile din baterii:

- Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi mai mari de 35°C.
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza aparatul timp de cel puțin o lună.
- Nu lăsați baterii descărcate în aparat.

Introducerea bateriilor

1 Pentru a scoate capacul compartimentului bateriei, trageți-l de pe aparat (fig. 3).

2 Poziționați bateriile în suportul pentru baterii (fig. 4).

Notă: *Asigurați-vă că polii + și - ai bateriilor sunt îndreptați în direcțiile corespunzătoare.*

3 Montați la loc capacul bateriei ('clic') (fig. 5).

Atașarea/detașarea capului de radere

1 Pentru a detașa capul de radere, apăsați butoanele de decuplare din ambele părți ale aparatului (1) și scoateți capul de radere (2) (fig. 6).

2 Pentru a monta capul de radere, apăsați-l pe aparat.

Notă: *Pentru a nu deteriora suprafața de ras, aceasta nu trebuie apăsată.*

Montarea/Demontarea accesoriilor

HP6342 este dotat cu un capac de protecție, capacul pentru sporirea eficienței și pieptenele pentru tuns. HP6340 este dotat cu un capac de protecție. Toate accesoriile pot fi atașate și demontate în același mod.

- 1** Pentru a atașa un capac sau un pieptene, împingeți-l cu atenție pe aparat. Asigurați-vă că fanta pieptenului este aliniată cu partea frontală a aparatului (fig. 7).
- 2** Pentru a detașa un cap sau un pieptene, trageți-l cu atenție afară din aparat (fig. 8).

Notă: Nu țineți pieptenele de dinți când îl trageți afară.

Utilizarea aparatului

Aparatul Ladyshave este potrivit pentru:

- Rasul zonelor axilare
- Rasul picioarelor
- Rasul zonei inghinale.
- Tunderea zonei inghinale (numai pentru HP6342)

Utilizarea pe pielea umedă

Puteți utiliza aparatul Ladyshave pe pielea umedă, în timp ce faceți baie sau duș. Pentru a obține cel mai bun rezultat, săpuniți pielea cu săpun sau cremă de ras înainte.

Utilizarea pe pielea uscată

Dacă preferați să utilizați dispozitivul Ladyshave uscat, asigurați-vă că pielea dvs. este curată și perfect uscată.

Notă: în principiu, nu există nicio diferență la utilizarea aparatului pe piele umedă și utilizarea acestuia pe piele uscată. Puteți alege metoda pe care preferați cel mai mult.

Notă: Nu aplicați loțiuni pe bază de alcool direct pe piele înainte sau după ras. Dacă doriți, puteți aplica puțină pudră de talc.

Notă: Nu apăsați capul de ras prea puternic pe piele, deoarece aceasta are un efect negativ asupra capacității de ras și poate provoca iritarea pielii.

Radere

Picioarele și zona inghinală

- 1** Apăsați comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul (fig. 9).

- 2** Țineți aparatul la un unghi de aproximativ 70°. Asigurați-vă că suprafața de ras și dispozitivul de tundere preliminar sunt în contact complet cu pielea (fig. 10).
- 3** Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a orienta firele de păr în sus.
- 4** Deplasați aparatul încet pe piele, în sens contrar direcției de creștere a firelor (fig. 11).

Zonele axilare

- 1** La rasul zonei axilare, poziționați brațul la ceafă pentru a întinde pielea (fig. 12).
- 2** Deplasați încet aparatul Ladyshave peste piele. Pentru a obține cel mai bun rezultat, deplasați Ladyshave în sus și în jos și de la stânga la dreapta (fig. 13).

Capac pentru sporirea eficienței (numai pentru HP6342)

Dacă nu sunteți obișnuiți cu raderea, puteți utiliza capacul pentru sporirea eficienței pentru a vă ajuta să poziționați aparatul Ladyshave pe piele în unghi optim. Când capacul pentru sporirea eficienței este plasat pe piele, folia de radere și dispozitivul de radere se află în contact strâns cu pielea. Acest lucru vă ajută să obțineți rezultate perfecte.

Tunderea (numai pentru HP6342)

Dacă părul pe care doriți să-l radeți este mai lung de 10 mm, tundeți în prealabil părul cu pieptenele pentru tuns la o lungime de 3 mm pentru o performanță de radere optimă.

- 1** Atașați pieptenele pentru tuns pe aparat.
- 2** Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul (fig. 9).
- 3** Deplasați aparatul în sens contrar direcției în care cresc firele de păr. Asigurați-vă că suprafața pieptenului rămâne tot timpul în contact cu pielea (fig. 14).

Notă: Veți obține cel mai bun rezultat dacă tundeți în condiții uscate.

Curățare și întreținere

Curățarea regulată și întreținerea corespunzătoare asigură rezultate optime și garantează o durată de viață prelungită a aparatului. Curățați aparatul Ladyshave după fiecare utilizare.

Nu curățați, clătiți sau scufundați dispozitivul Ladyshave în apă în cazul în care capacul suportului pentru baterii nu este închis corespunzător.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

1 Opriți aparatul (fig. 15).

2 Detașați capul de radere de pe aparat (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare“).

3 Îndepărtați unitatea de radere de pe capul de radere (fig. 16).

Notă: Pentru a nu deteriora suprafața, aceasta nu trebuie apăsată prea tare.

4 Pentru curățarea capului și a unității de radere, clătiți-le la robinet sau utilizați peria de curățat (fig. 17).

Notă: Nu curățați aparatul cu apă mai fierbinte decât cea utilizată la duș.

5 Clătiți părul de pe aparat (fig. 18).

6 Asigurați-vă aparatul este complet uscat înainte să reatașați unitatea de ras (fig. 19).

Întreținere

1 Lubrifiați suprafața de ras cu o picătură de ulei de mașină de cusut de două ori pe an (fig. 20).

2 Aplicați puțină vaselină pe garnitura de cauciuc din când în când, pentru a menține etanșeitatea aparatului Ladyshave.

Depozitarea

1 Puneți capacul de protecție pe aparat.

Notă: Capacul de protecție previne deteriorarea capului de ras.

- 2** Numai pentru HP6342: Depozitați aparatul și accesoriile în husa de depozitare furnizată.

Înlocuirea

Dacă utilizați Ladyshave de mai multe ori pe săptămână, vă recomandăm să înlocuiți unitatea de ras după unul sau doi ani sau când este deteriorată. Unitatea de ras, capacul compartimentului pentru baterii, peria de curățare, capacele și pieptenele pot fi înlocuite. Dacă aveți nevoie să înlocuiți una sau mai multe componente, mergeți la dealerul Philips sau la un centru de service Philips autorizat.

Protecția mediului

- Bateriile nereîncărcabile conțin substanțe care pot polua mediul. Nu aruncați bateriile nereîncărcabile împreună cu gunoiul menajer, ci predați-le la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Îndepărtați întotdeauna bateriile nereîncărcabile înainte de a scoate din uz și preda aparatul la un punct de colectare oficial (fig. 21).
- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 22).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează la capacitate optimă.	Unitatea de radere este murdară.	Scoateți unitatea de radere și curățați-o cu jet de apă sau cu peria de curățare. Îndepărtați toate firele de păr acumulate sub dispozitivul de tundere.
	Puneți aparatul pe piele la un unghi greșit.	Aveți grijă să plasați aparatul pe piele, la un unghi de 70° (vezi capitolul 'Utilizarea aparatului', secțiunea 'Raderea').
Aparatul funcționează prea încet (și produce un zgomot ciudat).	Bateriile sunt aproape descărcate.	Înlocuiți bateriile.
	Unitatea de radere este murdară.	Curățați unitatea de radere.
	Unitatea de radere trebuie lubrifiată.	Lubrifiați unitatea de radere cu câteva picături de ulei pentru mașina de cusut.
Iritație mai accentuată a pielii decât de obicei.	Suprafața de ras este deteriorată sau uzată.	Înlocuiți blocul tăietor.
Aparatul nu funcționează.	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile.
	Nu ați introdus corect bateriile în compartimentul pentru baterii.	Introduceți bateriile în compartiment în conformitate cu marcajele + și - din compartiment.

Problemă	Cauză	Soluție
	Nu ați atașat corect capacul compartimentului pentru baterie.	Montați capacul compartimentului pentru baterii pe aparat ('clic').
Aparatul a căzut în apă în timp ce compartimentul pentru baterii era deschis.		Lăsați aparatul să se usuce. Nu montați la loc capacul compartimentului pentru baterii până când interiorul aparatului nu este complet uscat.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Новая женская бритва Philips Ladyshave обеспечивает быстрое, легкое и комфортное удаление нежелательных волос на теле. Бритва Ladyshave подходит для сухого и влажного бритья. При использовании бритвы в ванной или в душе для максимального комфорта рекомендуется наносить на кожу мыло или пену для бритья. После использования промойте бритву под краном или очистите ее с помощью щеточки.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Бритвенный блок с бритвенной сеткой и триммером
 - B** Бритвенная головка
 - C** Переключатель вкл./выкл.
 - D** Крышка отсека для батареи
 - E** Защитный колпачок
 - F** Насадка для более удобного бритья (только у модели HP6342)
 - G** Насадка-триммер 3 мм (только у модели HP6342)
 - H** Щеточка для очистки
- Нет на иллюстрации: чехол (только у модели HP6342)

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- При установке батарей руки и прибор должны быть сухими.
- Не промывайте бритву Ladyshave слишком горячей водой (макс. температура — 35 °С).
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре от 15 °С до 35 °С.
- Запрещается использовать прибор, бритвенный блок, насадку для более удобного бритья (только у модели НР6342) или насадку-триммер (только у модели НР6342), если они повреждены или сломаны, так как это может привести к травме.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Не подвергайте бритву Ladyshave воздействию прямых солнечных лучей.
- Данный прибор разработан специально для женщин и предназначен для бритья и подравнивания волос на теле. Запрещается использовать прибор для бритья и подравнивания волос на голове или для других целей.
- Уровень шума: L_c = 65 дБ (А)

Общие сведения

- Данный прибор можно безопасно использовать в ванной или душе и промывать под струей воды (Рис. 2).
 - Сохранение водонепроницаемости
- 1 Убедитесь, что резиновое уплотнительное кольцо на держателе батарей не загрязнено и не повреждено.
 - 2 Время от времени наносите на резиновое уплотнительное кольцо небольшое количество вазелина.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Бритва Ladyshave работает от двух щелочных батарей типа AA 1,5 вольт. Рекомендуется использовать батареи Philips LR6 PowerLife. Они обеспечивают примерно 40 минут бритья.

Примечание. При установке батарей руки должны быть сухими.

Во избежание повреждений из-за утечки электролита из батарей соблюдайте следующие требования.

- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не нагревайте прибор до температур выше 35 °C;
- Если прибор не будет использоваться в течение месяца или дольше, батареи следует извлечь.
- Не оставляйте в приборе разряженные батареи.

Установка батарей

- 1** Чтобы снять крышку отсека для батарей, потяните ее с прибора (Рис. 3).
- 2** Установите батареи в держатель (Рис. 4).

Примечание. При установке батарей соблюдайте полярность (обозначения “+” и “-”).

- 3** Снова установите крышку на отсек для батарей (прозвучит щелчок) (Рис. 5).

Установка/снятие бритвенной головки

- 1** Чтобы снять бритвенную головку, нажмите на кнопки фиксатора, расположенные по обеим сторонам прибора (1), и

потяните за бритвенную головку и снимите ее с прибора (2) (Рис. 6).

2 Чтобы установить бритвенную головку, прижмите ее к прибору.

Примечание. Чтобы избежать поломки, не нажимайте на бритвенную сетку.

Установка/снятие насадок.

Модель HP6342 поставляется с защитным колпачком, насадкой для более удобного бритья и насадкой-триммером. Модель HP6340 поставляется только с защитным колпачком. Все съемные детали устанавливаются и снимаются одним и тем же способом.

1 Чтобы установить колпачок или насадку, аккуратно прижмите их к прибору. Убедитесь, что паз на насадке совпадает с передней частью прибора (Рис. 7).

2 Чтобы снять колпачок или насадку, аккуратно потяните их с прибора (Рис. 8).

Примечание. Не держите насадку-триммер за зубчики, когда снимаете ее прибора.

Использование прибора

Бритва Ladyshave подходит для:

- бритья области подмышек;
- бритья ног;
- бритья линии бикини;
- подравнивания линии бикини (только модель HP6342).

Использование бритвы на влажной коже

Бритву Ladyshave можно использовать на влажной коже в ванной или в душе. Для получения оптимальных результатов предварительно нанесите на кожу мыло или крем для бритья.

Использование бритвы на сухой коже

Если вы предпочитаете использовать бритву Ladyshave на сухой коже, убедитесь, что кожа чистая и полностью сухая.

Примечание. Нет принципиальной разницы при использовании бритвы на сухой или влажной коже. Выберите способ, который подходит вам лучше всего.

Примечание. Не наносите на кожу лосьоны на основе спирта непосредственно до и после бритья. При желании можно нанести небольшое количество гигиенического талька.

Примечание. Во время бритья не прижимайте бритвенную головку к коже слишком сильно, так как это снижает эффективность работы бритвы и может вызвать небольшое раздражение.

Бритье

Бритье ног и линии бикини

- 1** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. вперед (Рис. 9).
- 2** Держите прибор под углом примерно 70° к поверхности кожи. Следите за тем, чтобы бритвенная сетка и триммер полностью соприкасались с кожей (Рис. 10).
- 3** Свободной рукой оттяните кожу, чтобы приподнять волосы.
- 4** Медленно перемещайте прибор в направлении против роста волос (Рис. 11).

Подмышки

- 1** Во время бритья области подмышек расположите одну руку за головой, чтобы растянуть кожу (Рис. 12).
- 2** Медленно перемещайте бритву Ladyshave по поверхности кожи. Для достижения оптимальных результатов перемещайте бритву сверху вниз и слева направо (Рис. 13).

Насадка для более удобного бритья (только у модели HP6342)

Если у вас мало опыта, используйте насадку для более удобного бритья, которая обеспечивает оптимальный угол прилегания бритвы Ladyshave к коже. Если насадка полностью прилегает к коже, значит,

бритвенная сетка и триммер также полностью соприкасаются с кожей. Это поможет вам получить наилучшие результаты.

Подравнивание (только модель HP6342)

Если волосы, которые необходимо сбрить, длиннее 10 мм, то для получения оптимальных результатов бритья их необходимо предварительно подравнивать с помощью насадки-триммера до длины 3 мм.

- 1** Установите насадку-триммер на прибор.
- 2** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. вперед (Рис. 9).
- 3** Перемещайте прибор в направлении против роста волос. Следите за тем, чтобы поверхность насадки всегда полностью прилегла к коже (Рис. 14).

Примечание. Наилучшие результаты достигаются при подравнивании волос на сухой коже.

Очистка и уход

Регулярная очистка и правильный уход за прибором гарантируют оптимальные результаты и долгий срок службы.

Очищайте бритву Ladyshave после каждого использования.

Не очищайте, не промывайте и не погружайте в воду бритву Ladyshave, если крышка держателя батарей не закрыта должным образом.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- 1** Выключите прибор (Рис. 15).
- 2** Снимите бритвенную головку с прибора (см. главу “Подготовка прибора к работе”).
- 3** Снимите бритвенный блок с бритвенной головки (Рис. 16).

Примечание. Во избежание поломки не нажимайте на бритвенную сетку слишком сильно.

- 4** Чтобы очистить бритвенную головку и бритвенный блок, ополосните их под струей воды или воспользуйтесь щеточкой (Рис. 17).

Примечание. Не промывайте прибор слишком горячей водой.

- 5** Смойте волосы с прибора (Рис. 18).
- 6** Перед установкой бритвенного блока убедитесь, что прибор полностью высох (Рис. 19).

Уход за прибором

- 1** Два раза в год смазывайте бритвенную сетку каплей швейного масла (Рис. 20).
- 2** Чтобы обеспечить водонепроницаемость бритвы Ladyshave, время от времени наносите на резиновое уплотнительное кольцо небольшое количество вазелина.

Хранение

- 1** Установите на прибор защитный колпачок.

Примечание. Защитный колпачок предотвращает повреждение бритвы.

- 2** Только для модели HP6342: храните прибор и аксессуары в прилагаемом чехле.

Замена деталей

Если бритва Ladyshave используется чаще одного раза в неделю, рекомендуется заменять бритвенный блок по истечении одного или двух лет либо в случае его поломки.

Бритвенный блок, крышка отсека для батарей, щеточка для очистки, колпачки и насадки подлежат замене. При необходимости замены одной или нескольких деталей обратитесь к дилеру Philips или в авторизованный сервисный центр Philips.

Защита окружающей среды

- Батареи содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в специализированном пункте. Необходимо извлечь батареи, перед тем как передать прибор для утилизации в специализированный пункт (Рис. 21).
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 22).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Причина	Способы решения
Прибор работает недостаточно эффективно.	Бритвенный блок загрязнен.	Снимите бритвенный блок и промойте его под краном или очистите с помощью щеточки. Удалите волосы, которые могут скопиться под триммером.

Проблема	Причина	Способы решения
	Прибор располагается под неверным углом к поверхности кожи.	Располагайте прибор под углом 70° к поверхности кожи (см. раздел "Использование прибора", глава "Бритье").
Прибор работает слишком медленно (и издает посторонние звуки).	Батареи почти разряжены.	Замените батареи.
	Бритвенный блок загрязнен.	Очистите бритвенный блок.
	Бритвенный блок необходимо смазать.	Смажьте бритвенный блок несколькими каплями масла для швейных машин.
На коже появляется больше раздражения, чем обычно.	Бритвенная сетка повреждена или изношена.	Замените бритвенную сетку.
Прибор не работает.	Разряжен аккумулятор.	Замените батареи.
	Батареи неправильно установлены в отсеке для батарей.	Установите батареи в отсек в соответствии с указанной полярностью (обозначения "+" и "-").

Проблема	Причина	Способы решения
	Крышка отсека для батарей установлена неправильно.	Плотно установите крышку на отсек для батарей (прозвучит щелчок).
Прибор упал в воду, когда отсек для батарей был открыт.		Дождитесь, когда прибор высохнет. Не устанавливайте крышку отсека для батарей, пока внутренняя часть прибора не будет полностью сухой.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome. Pomocou Vášho nového dámskeho holiaceho strojčeka Philips Ladyshave odstránite nežiaduce chĺpky rýchlo, ľahko a pohodlne. Dámsky holiaci strojček môžete používať na holenie chĺpkov suchej alebo mokrej pokožky. Ak chĺpky holíte počas kúpania alebo sprchovania, odporúčame Vám, aby ste pre hladké oholenie použili mydlo alebo penu na holenie. Pre ešte vyšší stupeň hygieny môžete strojček po použití jednoducho opláchnuť tečúcou vodou.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Holiaca jednotka s holiacou fóliou a zastrihávačom
 - B** Holiaca hlava
 - C** Vypínač
 - D** Kryt priečinka na batériu
 - E** Ochranný kryt
 - F** Kryt na zvýšenie účinnosti (len model HP6342)
 - G** 3-milimetrový hrebeň na zastrihávanie (len model HP6342)
 - H** Čistiaca kefka
- Nie je zobrazené: puzdro (len model HP6342)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Varovanie

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Pri vkladaní batérií sa uistite, že máte suché ruky a aj zariadenie je suché.
- Dámsky holiaci strojček nikdy neoplachujte vodou, ktorej teplota je vyššia ako teplota vody na sprchovanie (max. 35 °C).
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Zariadenie používajte a odkladajte pri teplotách 15 °C až 35 °C.
- Ak sú zariadenie, holiaca jednotka, kryt na zvýšenie účinnosti (len model HP6342) alebo hrebeň na zastrihávanie (len model HP6342) poškodené alebo chybné, nepoužívajte ich, aby ste predišli zraneniu.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Holiaci strojček nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Toto zariadenie je určené len na používanie ženami na holenie a zastrihávanie telesného ochlpenia. Nie je určené na holenie alebo zastrihávanie vlasov ani na žiaden iný účel.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Všeobecné informácie

- Zariadenie môžete bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou (Obr. 2).
 - Zachovanie vodotesnosti holiaceho strojčeka:
- 1 Dbajte na to, aby gumový tesniaci krúžok nosiča batérií zostal čistý a nepoškodený.
 - 2 Občas natrite gumový tesniaci krúžok vazelínou.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Zariadenie je napájané dvomi 1,5-voltovými batériami typu AA. Odporúčame Vám, aby ste používali batérie Philips LR6 PowerLife. Poskytujú dostatok energie na približne 40 minút holenia.

Poznámka: Pri vkladaní batérií sa uistite, že máte suché ruky.

Aby ste predišli poškodeniu zariadenia tým, že vytečie batéria:

- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- Zariadenie nevystavujte teplotám vyšším než 35 °C.
- Ak zariadenie nebudete používať mesiac alebo dlhšie, vyberte batérie.
- Vybité batérie nenechávajte v zariadení.

Vkladanie batérií

1 Kryt priečinka na batérie demontujte tak, že zaň potiahnete (Obr. 3).

2 Batérie vložte do nosiča batérií (Obr. 4).

Poznámka: Uistite sa, že póly + a - na batériách sú vložené správne.

3 Kryt priečinka na batérie nasadíte späť na zariadenie („cvaknutie“) (Obr. 5).

Pripájanie/odpájanie holiacej hlavy

1 Na odpojenie holiacej hlavy stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách strojčeka (1) a potiahnite holiacu hlavu (2) (Obr. 6).

2 Ak chcete holiacu hlavu pripojiť, nasadíte a zatlačíte ju na zariadenie.

Poznámka: Netlačte priveľmi na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

Pripájanie a odpájanie nástavcov

Model HP6342 sa dodáva s ochranným krytom, krytom na zvýšenie účinnosti a hrebeňom na zastrihávanie. Model HP6340 sa dodáva s ochranným krytom. Všetky nástavce sa dajú upevniť a odpojiť rovnakým spôsobom.

- 1** Ak chcete pripojiť kryt alebo hrebeň, opatrne ho nasadíte na zariadenie. Uistite sa, že je výčnelok hrebeňa v zákryte s prednou časťou zariadenia (Obr. 7).
- 2** Kryt alebo hrebeň od zariadenia odpojte tak, že zaň potiahnete (Obr. 8).

Poznámka: Keď ťaháte za hrebeň, nedržte ho za jeho zuby.

Použitie zariadenia

Holiaci strojček je vhodný na:

- Holenie podpazušia
- Holenie nôh
- Holenie oblasti bikín
- Zastrihávanie oblasti bikín (len model HP6342)

Použitie na mokrej pokožke

Holiaci strojček môžete používať na mokrej pokožke počas kúpania alebo sprchovania. Aby ste dosiahli čo najlepší výsledok, pred holením si natrite pokožku mydlom alebo krémom na holenie.

Použitie na suchej pokožke

Ak radšej používate holiaci strojček na suchej pokožke, dbajte na to, aby bola Vaša pokožka čistá a úplne suchá.

Poznámka: v zásade nie je žiadny rozdiel medzi použitím zariadenia na mokrej pokožke a na suchej pokožke. Môžete si vybrať spôsob, ktorý Vám viac vyhovuje.

Poznámka: Pred alebo po holení nenanášajte priamo na pokožku prípravky na báze alkoholu. Ak chcete, môžete naniesť na kožu trochu telového pudru.

Poznámka: Počas holenia nepritláčajte holiacu hlavu k pokožke veľmi silno. Môže to mať negatívny vplyv na účinnosť holenia a spôsobiť podráždenie pokožky.

Holenie

Nohy a oblasť bikín

- 1** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor (Obr. 9).

- 2** Zariadenie držte pod uhlom približne 70°. Dbajte na to, aby boli holiaca fólia a zastrihávač v priamom kontakte s pokožkou (Obr. 10).
- 3** Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili.
- 4** Zariadením jemne pohybujte po pokožke proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 11).

Podpazušie

- 1** Pri holení podpazušia položte ruku za hlavu, aby ste napli pokožku (Obr. 12).
- 2** Holiacim strojčekom jemne pohybujte po pokožke. V záujme dosiahnutia čo najlepšieho výsledku pohybujte holiacim strojčekom nahor a nadol a zľava doprava (Obr. 13).

Kryt na zvýšenie účinnosti (len model HP6342)

Ak s holením ešte nemáte dostatok skúseností, kryt na zvýšenie účinnosti Vám pomôže priložiť strojček na pokožku pod optimálnym uhlom. Keď je rovno na pokožke položený kryt na zvýšenie účinnosti, holiaca fólia a zastrihávač sú v priamom kontakte s pokožkou. Toto pomáha dosahovať dokonalé výsledky holenia.

Zastrihávanie (len model HP6342)

Ak sú chĺpky, ktoré chcete oholiť, dlhšie ako 10 mm, na dosiahnutie optimálnej účinnosti holenia najskôr hrebeňom na zastrihávanie zastrihnite chĺpky na dĺžku 3 mm.

- 1** Na zariadenie nasadte hrebeň na zastrihávanie.
- 2** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor (Obr. 9).
- 3** Strojčekom pohybujte proti smeru rastu chĺpkov. Uistite sa, že povrch hrebeňa je neustále v priamom kontakte s pokožkou (Obr. 14).

Poznámka: Najlepší výsledok dosiahnete zastrihávaním za sucha.

Čistenie a údržba

Pravidelné čistenie a správna údržba zaručujú optimálne výsledky a dlhú životnosť zariadenia.

Po každom použití holiaci strojček očistite.

Nečistite, neoplachujte ani neponárajte holiaci strojček do vody, ak nie je kryt priečinka na batérie riadne uzatvorený.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

1 Vypnite zariadenie (Obr. 15).

2 Odpojte holiacu hlavu od zariadenia (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“).

3 Z holiacej hlavy zložte holiacu jednotku (Obr. 16).

Poznámka: Netlačte príliš silno na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

4 Ak chcete vyčistiť holiacu hlavu alebo jednotku, opláchnite ich tečúcou vodou alebo použite čistiacu kefku (Obr. 17).

Poznámka: Dámsky holiaci strojček nikdy neoplachujte vodou, ktorej teplota je vyššia ako teplota vody na sprchovanie.

5 Zo zariadenia zmyte chlípky (Obr. 18).

6 Pred opätovným pripojením holiacej jednotky sa uistite, že je zariadenie úplne suché (Obr. 19).

Údržba

1 Každých šesť mesiacov namažte holiacu fóliu kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 20).

2 Občas natrite gumový tesniaci krúžok trochou vazelíny.

Odkladanie

1 Na zariadenie nasadíte ochranný kryt.

Poznámka: Ochranný kryt zabráňuje poškodeniu holiacej hlavy.

- 2** Len model HP6342: Zariadenie a príslušenstvo vložte do dodaného puzdra na odkladanie.

Výmena

Ak holiaci strojček používate viac ako raz týždenne, odporúčame Vám, aby ste holiacu jednotku vymenili po jednom alebo dvoch rokoch používania, alebo vtedy, keď sa poškodí.

Holiacu jednotku, kryt priečinka na batérie, čistiacu kefku, kryty a hrebeň je možné vymeniť. Ak potrebujete vymeniť jednu alebo viac súčiastok, obráťte sa na predajcu výrobkov značky Philips alebo na autorizované servisné stredisko spoločnosti Philips.

Životné prostredie

- Nenabíjateľné batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Neodhadzujte nenabíjateľné batérie spolu s bežným komunálnym odpadom, ale zaneste ich na miesto oficiálneho zberu. Pred likvidáciou zariadenia vždy vyberte nenabíjateľné batérie a zariadenie odovzdajte na mieste oficiálneho zberu (Obr. 21).
- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 22).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou

nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nie je tak účinné, ako by malo byť.	Holiaca jednotka je znečistená.	Vyberte holiacu jednotku a očistite ju pod tečúcou vodou alebo pomocou čistiacej kefky. Odstráňte všetky chlčky, ktoré sa mohli zachytiť pod zastrihávačom.
	Zariadenie ste k pokožke priložili pod nesprávnym uhlom.	Uistite sa, že ste zariadenie priložili na povrch pokožky pod uhlom 70° (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“, časť „Holenie“).
Zariadenie pracuje príliš pomaly (a vydáva zvláštny zvuk).	Batérie sú takmer vybité.	Vymeňte batérie.
	Holiaca jednotka je znečistená.	Očistite holiacu jednotku.
	Holiacu jednotku treba namazať.	Holiacu fóliu namažte niekoľkými kvapkami oleja na šijacie stroje.
Silnejšie podráždenie pokožky ako obvykle.	Holiaca fólia je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte holiacu jednotku.
Zariadenie nefunguje.	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.

Problém	Príčina	Riešenie
	Batérie ste do priečinka na batérie vložili nesprávne.	Batérie vložte do priečinka v zhode so značkami + and - v priečinku.
	Kryt priečinka na batérie nie je správne nasadený.	Zatlačte kryt priečinka na batérie na zariadenie („cvaknutie“).
Zariadenie padlo do vody, keď bol priečnik na batérie otvorený.		Zariadenie nechajte vysušiť. Nenasadzujte kryt priečinka na batérie späť na zariadenie, kým nie je vnútro zariadenia úplne suché.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Z novim damskim brivnikom Philips Ladyshave lahko hitro, enostavno in udobno odstranite neželene dlačice. Damski brivnik Ladyshave lahko uporabljate moker ali suh. Če se brijete med kopanjem ali prhanjem, vam svetujemo, da za udobno britje uporabite milo ali peno za britje. Damski brivnik lahko po uporabi enostavno sperete pod tekočo vodo ali očistite s ščetko.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Brivna enota z brivno mrežico in prirezovalnikom
 - B** Brivna glava
 - C** Drсно stikalo za vklop/izklop
 - D** Pokrov predala za baterijo
 - E** Zaščitni pokrovček
 - F** Pokrovček za učinkovito depilacijo (samo HP6342)
 - G** 3 mm prirezovalni glavnik (samo HP6342)
 - H** Ščetka za čiščenje
- Ni prikazano: torbica (samo HP6342)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

Previdno

- Aparat ter vaše roke naj med vstavljanjem baterij ne bodo mokre.

- Damskega brivnika Ladyshave ne čistite z vodo, ki je toplejša od vode pod prho (največ 35 °C).
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Aparata, brivne enote, pokrovčka za učinkovito depilacijo (samo HP6342) ali prirezovalnega glavnika (samo HP6342) ne uporabljajte, če je poškodovan ali pokvarjen, ker se lahko poškodujete.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Damskega brivnika Ladyshave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Ta aparat je namenjen samo za britje in prirezovanje ženskih dlačic. Ni namenjen za britje ali prirezovanje las ali za druge namene.
- Raven hrupa: Lc = 65 dB(A)

Splošno

- Aparat lahko varno uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo (Sl. 2).
 - Da bo Ladyshave vedno vodotesen:
- 1 Zagotovite, da je gumijasto tesnilo nosilca baterije čisto in nepoškodovano.
 - 2 Na gumijasto tesnilo občasno nanesite nekaj vazelina.

Elektromagnetno polje (EMF)

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo

Ladyshave deluje na dve 1,5-voltni alkalni bateriji AA. Priporočamo uporabo baterij Philips LR6 PowerLife. Zagotavljajo dovolj energije za približno 40 minut britja.

Opomba: Vaše roke morajo biti suhe, ko vstavljate baterije.

Da bi preprečili škodo zaradi izlitja baterij:

- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Aparata ne izpostavljajte temperaturam nad 35 °C.
- Če aparata ne boste uporabljali več kot mesec dni, odstranite baterije.
- Praznih baterij ne puščajte v aparatu.

Vstavljanje baterij

1 Pokrov predala za baterije odstranite tako, da ga povlečete z aparata (Sl. 3).

2 Baterije vstavite v nosilec baterij (Sl. 4).

Opomba: Zagotovite, da sta pola baterij + in - pravilno usmerjena.

3 Pokrov predala za baterije potisnite nazaj na aparat ("klik") (Sl. 5).

Priklop/odstranjevanje brivne glave

1 Če želite odstraniti brivno glavo, pritisnite gumba za sprostitev na obeh straneh aparata (1) in odstranite brivno glavo (2) (Sl. 6).

2 Če brivno glavo želite pritrditi, jo pritisnite na aparat.

Opomba: Ne pritiskajte na brivno mrežico, da je ne poškodujete.

Priklop/odstranjevanje nastavkov

HP6342 ima zaščitni pokrovček, pokrovček za učinkovito depilacijo in prirezovalni glavnik. HP6340 ima zaščitni pokrovček. Vse nastavke lahko pritrdite in snamete na enak način.

1 Če želite pritrditi pokrovček ali glavnik, ga previdno potisnite na aparat. Vboklina glavnika se mora popolnoma prilegati sprednjemu delu aparata (Sl. 7).

2 Če pokrovček ali glavnik želite odstraniti, ga previdno povlecite z aparata (Sl. 8).

Opomba: Glavnika ne vlecite za zobe.

Uporaba aparata

Ladyshave je primeren za:

- Britje pazduh
- Britje nog
- Britje predela bikinija
- Urejanje predela bikinija (samo HP6342)

Uporaba na mokri koži

Ladyshave lahko uporabljate na mokri koži med kopanjem ali prhanjem. Za najboljše rezultate kožo pred britjem namažite z milom ali peno za britje.

Uporaba na suhi koži

Če Ladyshave raje uporabljate na suhi koži, mora ta biti čista in popolnoma suha.

Opomba: Načeloma je uporaba aparata enaka tako na suhi kot mokri koži. Sami se odločite, kateri način imate raje.

Opomba: Neposredno pred ali po britju na kožo ne nanašajte losjonov na osnovi alkohola. Če želite, lahko nanese nekaj pudra za telo.

Opomba: Brivne glave na kožo ne pritiskajte premočno, ker to zmanjša učinkovitost britja in lahko povzroči vnetje kože.

Britje

Noge in predel bikinija

- 1** Aparat vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop premaknete navzgor (Sl. 9).
- 2** Aparat držite pod kotom približno 70°. Brivna mrežica in prirezovalnik morata biti popolnoma v stiku s kožo (Sl. 10).
- 3** S prosto roko si napnite kožo, da se dlačice postavijo pokonci.
- 4** Aparat nežno pomikajte po koži v nasprotni smeri rasti dlačic (Sl. 11).

Pazduhe

- 1 Ko brijete pazduhe, roko stegnite za glavo, da napnete kožo (Sl. 12).
- 2 Ladyshave nežno pomikajte po koži. Za najboljše rezultate Ladyshave pomikajte navzgor in navzdol ter od leve proti desni (Sl. 13).

Pokrovček za učinkovito depilacijo (samo HP6342)

Če nimate veliko izkušenj z britjem, lahko damski brivnik Ladyshave s pokrovčkom za učinkovito depilacijo na kožo postavite pod optimalnim kotom. Ko je pokrovček za učinkovito depilacijo ravno postavljen na kožo, sta brivna mrežica in prirezovalnik v popolnem stiku s kožo. To zagotavlja odlične rezultate.

Prirezovanje (samo HP6342)

Če so dlake, ki jih želite obriti, daljše kot 10 mm, jih za optimalne rezultate s prirezovalnim glavnikom prirežite na dolžino 3 mm.

- 1 Prirezovalni glavnik pritrдите na aparat.
- 2 Aparat vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop premaknete navzgor (Sl. 9).
- 3 Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic. Površina glavnika mora biti nenehno popolnoma v stiku s kožo (Sl. 14).

Opomba: Najboljše rezultate prirezovanja dosežete v suhih pogojih.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno čiščenje in ustrezno vzdrževanje zagotavljata optimalne rezultate in dolgo življenjsko dobo aparata.

Ladyshave po vsaki uporabi očistite.

Damskega brivnika Ladyshave ne čistite, spirajte ali potaplajte v vodo, če pokrov nosilca baterije ni pravilno zaprt.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- 1 Aparat izklopite (Sl. 15).

2 Brivno glavo odstranite z aparata (oglejte si poglavje “Priprava za uporabo”).

3 Iz brivne glave odstranite brivno enoto (Sl. 16).

Opomba: Na mrežico ne pritiskajte premočno, da je ne poškodujete.

4 Brivno glavo in brivno enoto očistite tako, da ju splaknete pod tekočo vodo ali očistite s ščetko (Sl. 17).

Opomba: Aparata ne čistite z vodo, ki je toplejša od vode pod prho.

5 Dlačice sperite z aparata (Sl. 18).

6 Preden ponovno namestite brivno enoto, preverite, ali je aparat popolnoma suh (Sl. 19).

Vzdrževanje

1 Brivno mrežico dvakrat letno namažite s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 20).

2 Na gumijasto tesnilo občasno nanesite nekaj vazelina, da bo damski brivnik Ladyshave vodotesen.

Shranjevanje

1 Na aparat namestite zaščitni pokrovček.

Opomba: Zaščitni pokrovček preprečuje poškodovanje brivne glave.

2 Samo HP6342: aparat in dodatno opremo hranite v priloženi torbici.

Zamenjava

Če Ladyshave uporabljate več kot enkrat tedensko, vam priporočamo, da brivno enoto zamenjate po letu ali dveh uporabe oziroma če je poškodovana.

Brivno enoto, pokrov predala za baterije, ščetko, pokrovčke in glavnik lahko zamenjate. Če želite zamenjati enega ali več delov, aparat odnesite Philipsovemu prodajalcu ali na Philipsov pooblaščen servisni center.

Okolje

- Baterije za enkratno uporabo vsebujejo snovi, ki so okolju škodljive. Ne zavržite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije za enkratno uporabo (Sl. 21).
- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 22).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparatov. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje po pričakovanjih.	Brivna enota je umazana.	Brivno enoto odstranite in očistite pod tekočo vodo ali s ščetko. Če so se pod prirezovalnikom nabrale dlačice, jih odstranite.
	Aparat ste na kožo postavili pod napačnim kotom.	Aparat na kožo vedno postavite pod kotom 70° (oglejte si razdelek "Britje" v poglavju "Uporaba aparata").

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat deluje prepočasi (in oddaja nenavaden zvok).	Baterije so skoraj prazne.	Zamenjajte baterije.
	Brivna enota je umazana.	Očistite brivno enoto.
	Brivno enoto morate podmazati.	Brivno enoto podmažite z nekaj kapljicami olja za šivalne stroje.
Koža je vneta bolj kot ponavadi.	Brivna mrežica je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte brivno enoto.
Aparat ne deluje.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Baterij niste pravilno namestili v predal za baterije.	Baterije v predal vstavite pravilno glede na oznaki + in - v predalu.
	Pokrova predala za baterije niste pravilno namestili.	Pokrov predala za baterije potisnite na aparat ("klik").
Aparat je padel v vodo, ko je bil predal za baterije odprt.		Počakajte, da se aparat posuši. Pokrova predala za baterije na namestite, dokler notranjost aparata ni popolnoma suha.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Svojim novim Philips Ladyshave aparatom brzo, jednostavno i prijatno možete ukloniti neželjene dlačice. Ladyshave aparat možete koristiti i u mokrim i u suvim uslovima za brijanje. Ako se brijete dok se tuširate, savetujemo da koristite sapun ili penu za brijanje za prijatan osećaj tokom brijanja. Nakon upotrebe, jednostavno isperite Ladyshave aparat pod mlazom vode za dodatnu higijenu.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Jedinica za brijanje sa folijom i trimerom za prethodno podrezivanje
 - B** Glava za brijanje
 - C** Dugme za uključivanje/isključivanje
 - D** Poklopac odeljka za baterije
 - E** Zaštitni poklopac
 - F** Kapica za bolji učinak (samo HP6342)
 - G** Češalj za podrezivanje od 3 mm (samo HP6342)
 - H** Četkica za čišćenje
- Nije prikazano: Tašna (samo HP6342)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.

Oprez

- Pazite da su i vaše ruke i aparat suvi kada stavljate baterije.
- Nemojte čistiti Ladyshave vodom čija je temperatura viša od temperature vode za tuširanje (maks. 35°C).
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Puniti i odložite aparat na temperaturi od 15°C do 35°C.
- Nemojte koristiti aparat, jedinicu za brijanje, kapicu za bolji učinak (samo HP6342) ili češalj za podrezivanje (samo HP6342) ako su oštećeni ili pokvareni jer to može izazvati povrede.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte izlagati Ladyshave direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ovaj aparat namenjen je samo ženama, za brijanje i podrezivanje dlačica na telu. Aparat nije namenjen brijanju ili podrezivanju ljudske kose niti za bilo koju drugu svrhu.
- Jačina buke: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Opšte

- Aparat se može bezbedno koristiti u kadi i pod tušem i prati pod česmom (Sl. 2).
- Da Ladyshave ne bi propuštao vodu:
 - 1 Vodite računa da gumeni zaptivni prsten na držaču za bateriju bude čist i bez oštećenja.
 - 2 Povremeno nanesite malo vazelina na gumeni zaptivni prsten.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre upotrebe

Ladyshave radi na dve AA alkalne baterije od 1,5 V. Savetujemo da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One obezbeđuju dovoljno energije za pribl. 40 minuta brijanja.

Napomena: Pazite da su vam ruke suve kada stavljate baterije.

Da biste izbegli kvar zbog curenja baterije:

- Nemojte izlagati aparat direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte izlagati uređaj temperaturama višim od 35°C.
- Izvadite baterije ako nećete koristiti aparat mesec dana ili duže.
- Nemojte ostavljati ispražnjene baterije u aparatu.

Stavljanje baterija

1 Da biste skinuli poklopac odeljka za baterije, povucite ga sa aparata (Sl. 3).

2 Stavite baterije u držač za baterije (Sl. 4).

Napomena: Pazite da + i - polovi baterija budu pravilno usmereni.

3 Gurnite poklopac odeljka za baterije na aparat („klik“) (Sl. 5).

Stavljanje/skidanje glave za brijanje

1 Da biste skinuli glavu za brijanje, pritisnite dugmad za otpuštanje s obje strane aparata (1) i povucite glavu za brijanje (2) (Sl. 6).

2 Da biste pričvrstili glavu za brijanje, gurnite ga na aparat.

Napomena: Da biste izbegli oštećenja, nemojte pritiskati foliju za brijanje.

Stavljanje/skidanje dodatka

HP6342 se isporučuje sa zaštitnim poklopcem, kapicom za bolji učinak i češljem za podrezivanje. HP6340 se isporučuje sa zaštitnim poklopcem. Svi dodaci stavljaju se i skidaju na isti način.

1 Da biste stavili poklopac ili češalj, pažljivo ga gurnite na aparat. Pazite da udubljenje na češlju bude poravnato sa prednjom stranom aparata (Sl. 7).

- 2** Da biste skinuli poklopac ili češalj, pažljivo ga povucite sa aparata (Sl. 8).

Napomena: Prilikom povlačenja češalj nemojte držati za zupce.

Upotreba aparata

Ladyshave je namenjen za:

- Brijanje pazuha
- Brijanje nogu
- Brijanje bikini linije
- Podrezivanje bikini linije (samo HP6342)

Korišćenje na mokroj koži

Ladyshave možete koristiti na mokroj koži, prilikom kupanja ili tuširanja. Za najbolje rezultate kožu prethodno nasapunite sapunom ili kremom za brijanje.

Korišćenje na suvoj koži

Ako Ladyshave želite koristiti na suvoj koži, pazite da vam koža bude potpuno čista i suva.

Napomena: U principu nema razlike u korišćenju aparata na mokroj i na suvoj koži. Jednostavno izaberite metod koji vam se više sviđa.

Napomena: Nemojte nanositi na kožu losione sa alkoholom neposredno prije ili posle brijanja. Ako želite, možete naneti malo običnog dečjeg pudera.

Napomena: Ne pritiskajte glavu za brijanje previše jako na kožu jer to ima negativan efekat na brijanje i može uzrokovati iritaciju kože.

Brijanje

Noge i bikini linija

- 1** Da biste uključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje prema gore (Sl. 9).
- 2** Držite aparat pod uglom od približno 70°. Vodite računa da folija za brijanje i trimer za prethodno podrezivanje budu potpuno u kontaktu sa kožom (Sl. 10).

- 3** Razvucite kožu slobodnom rukom kako bi dlačice stajale uspravno.
- 4** Lagano vodite aparat preko kože u smeru suprotnom od rasta dlaka (Sl. 11).

Pazuh

- 1** Tokom brijanja pazuha jednu ruku stavite iza glave da biste razvukli kožu (Sl. 12).
- 2** Ladyshave lagano pomerajte po koži. Da biste postigli najbolje rezultate, pomerajte Ladyshave gore i dole te sa leve na desnu stranu (Sl. 13).

Kapica za bolji učinak (samo HP6342)

Ako se prvi put brijete, možete koristiti kapicu za bolji učinak da biste Ladyshave stavili na kožu pod optimalnim uglom. Kad je kapica za bolji učinak prislonjena ravno na kožu, folija za brijanje i trimer su potpuno u kontaktu sa kožom. Tako se postižu savršeni rezultati.

Podrezivanje (samo HP6342)

Ako su dlačice koje želite obrijati duže od 10 mm, prethodno ih podrežite pomoću češlja za podrezivanje na dužinu od 3 mm da biste postigli optimalne rezultate.

- 1** Stavite češalj za podrezivanje na aparat.
- 2** Da biste uključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje prema gore (Sl. 9).
- 3** Aparat pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica. Površina češlja uvek mora biti potpuno u kontaktu sa kožom (Sl. 14).

Napomena: Najbolji rezultat ćete postići ako podrezujete dlačice na suvoj koži.

Čišćenje i održavanje

Redovno čišćenje i ispravno održavanje obezbeđuju optimalne rezultate i garantuju dug radni vek aparata.

Čistite Ladyshave nakon svake upotrebe.

Ladyshave nemojte čistiti, ispirati niti uranjati u vodu ako poklopac držača baterije nije pravilno zatvoren.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- 1** Isključite aparat (Sl. 15).
- 2** Skinite glavu za brijanje sa aparata (pogledajte poglavlje “Pre upotrebe”).
- 3** Odvojite jedinicu za brijanje od glave za brijanje (Sl. 16).

Napomena: Da biste izbegli oštećenja, nemojte previše pritiskati foliju za brijanje.

- 4** Da biste očistili glavu za brijanje i jedinicu za brijanje, isperite ih pod mlazom vode ili upotrebite četku za čišćenje (Sl. 17).

Napomena: Aparat nemojte prati vodom toplijom od vode za tuširanje.

- 5** Isperite dlačice sa aparata (Sl. 18).
- 6** Pazite da aparat bude potpuno suv pre stavljanja jedinice za brijanje (Sl. 19).

Održavanje

- 1** Dva puta godišnje podmažite foliju za brijanje jednom kapi mašinskog ulja (Sl. 20).
- 2** Povremeno nanesite malo vazelina na gumeni zaptivni prsten da Ladyshave ne bi propuštao vodu.

Odlaganje

- 1** Stavite zaštitni poklopac na aparat.

Napomena: Zaštitni poklopac sprečava oštećenja glave za brijanje.

- 2** Samo HP6342: Aparat i dodatke odložite u isporučenu tašnu.

Zamena

Ako Ladyshave koristite češće od jednom nedeljno, preporučuje se da zamenite jedinicu za brijanje nakon jedne ili dve godine ili u slučaju da se ošteti.

Jedinica za brijanje, poklopac odeljka za baterije, četka za čišćenje, kapice i češalj mogu se zameniti. Ukoliko je potrebno da zamenite jedan ili više delova, obratite se distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.

Zaštita okoline

- Nepunjive baterije sadrže materije koje mogu da zagade okolinu. Nemojte bacati nepunjive baterije sa običnim kućnim otpadom, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje baterija. Nepunjive baterije obavezno izvadite iz uređaja pre nego što ga odbacite i predate na zvaničnom mestu za prikupljanje (Sl. 21).
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 22).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne radi dobro kako bi trebao.	Jedinica za brijanje je prljava.	Skinite jedinicu za brijanje i očistite je pod mlazom vode ili pomoću četke za čišćenje. Uklonite sve dlačice koje su se zaglavile ispod trimera.
	Stavili ste aparat na kožu pod pogrešnim uglom.	Proverite da li ste aparat stavili na kožu pod uglom od 70° (pogledajte poglavlje „Upotreba aparata“, odeljak „Brijanje“).
Aparat radi sporo (i proizvodi čudan zvuk).	Baterije su gotovo prazne.	Zamenite baterije.
	Jedinica za brijanje je prljava.	Očistite jedinicu za brijanje.
	Jedinicu za brijanje treba podmazati.	Podmažite jedinicu za brijanje sa nekoliko kapi ulja za šivaću mašinu.
Jača iritacija od uobičajene.	Zaštitna folija je oštećena ili istrošena.	Zamenite jedinicu za brijanje.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Zamenite baterije.
	Niste pravilno stavili baterije u odeljak za baterije.	Baterije stavite u odeljak u skladu sa oznakama + i - u odeljku.
	Niste pravilno stavili poklopac na odeljak za baterije.	Gurnite poklopac odeljka za baterije na aparat („klik“).

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat je pao u vodu dok je odeljak za baterije bio otvoren.		Ostavite aparat da se osuši. Nemojte stavljati poklopac odeljka za baterije dok se unutrašnjost aparata ne osuši.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome. Завдяки новій жіночій бритві Philips Ladyshave можна швидко, легко та зручно усувати небажане волосся на тілі. Бритву можна використовувати для сухого або вологого гоління. Якщо Ви голитесь, приймаючи ванну чи душ, для якомога зручнішого гоління рекомендується використовувати мило або пінку для гоління. Для додаткової гігієни після використання бритву можна помити під краном або щіткою для чищення.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Бритвений блок із захисною сіткою і тримером для попереднього зрізання
 - B** Бритвена головка
 - C** Перемикач "увімк./вимк."
 - D** Кришка батарейного відсіку
 - E** Захисний ковпачок
 - F** Ефективна насадка (лише HP6342)
 - G** 3-мм тример-гребінець (лише HP6342)
 - H** Щітка для чищення
- Не зображено: Футляр (лише HP6342)

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Увага!

- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Коли Ви вставляєте батареї, пристрій і руки повинні бути сухими.
- Не мийте жіночу бритву Ladyshave водою, температура якої вища за температуру води в душі (макс. 35°C).
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Використовуйте та зберігайте пристрій за температури від 15°C до 35°C.
- Для запобігання травмуванню не використовуйте пошкоджений або розбитий пристрій, бритвенний блок, ефективну насадку (лише HP6342) чи тример-гребінець (лише HP6342).
- Не використовуйте насадки чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких насадок чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Обережуйте жіночу бритву від дії прямих сонячних променів.
- Цей пристрій призначено лише для гоління і підстригання волосся на тілі жінок. Його не призначено для гоління або підстригання волосся на голові чи для будь-яких інших цілей.
- Рівень шуму: $L_c = 65$ дБ (А)

Загальна інформація

- Пристрій можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі, а також мити під краном (Мал. 2).
- Щоб жіноча бритва Ladyshave залишалася водонепроникною:
 - 1 слідкуйте, щоб гумове ущільнююче кільце тримача батареї було чистим і неушкодженим;
 - 2 час від часу змащуйте гумове ущільнююче кільце вазеліном.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Жіноча бритва Ladyshave живиться від двох лужних батарей 1,5 В типу АА. Рекомендується використовувати батареї Philips LR6 PowerLife. Вони забезпечують приблизно 40 хвилин гоління.

Примітка: Коли Ви вставляєте батареї, руки повинні бути сухими.

Щоб запобігти пошкодженню внаслідок витікання батарей:

- Оберегайте пристрій від дії прямих сонячних променів.
- Не піддавайте пристрій дії температури вище 35°C.
- Вийміть батареї, якщо Ви не маєте наміру використовувати пристрій протягом місяця чи довше.
- Не залишайте розряджені батареї у пристрої.

Встановлення батарей

1 Щоб зняти кришку батарейного відсіку, вийміть її з пристрою (Мал. 3).

2 Вставте батареї у тримач батарей (Мал. 4).

Примітка: Слідкуйте, щоб полюси “-” і “+” батарей були розташовані правильно.

3 Закрийте батарейний відсік пристрою кришкою до фіксації (Мал. 5).

Під'єднання і від'єднання бритвеної головки

1 Щоб від'єднати бритвену головку, натисніть кнопки розблокування з двох сторін пристрою (1) і вийміть бритвену головку (2) (Мал. 6).

2 Для під'єднання бритвеної головки проштовхніть її у пристрій.

Примітка: Не натискайте на захисну сітку, щоб не пошкодити її.

Під'єднання та від'єднання насадок

Бритва моделі HP6342 постачається із захисним ковпачком, ефективною насадкою і тримером-гребінцем. Бритва моделі HP6340 постачається із захисним ковпачком. Усі насадки можна під'єднувати та від'єднувати у той самий спосіб.

1 Щоб під'єднати насадку або гребінець, обережно вставте його у пристрій. Паз гребінця має бути вирівняно з передньою частиною пристрою (Мал. 7).

2 Щоб від'єднати насадку або гребінець, обережно вийміть його з пристрою (Мал. 8).

Примітка: Виймаючи гребінець, не тримайте його за зубці.

Застосування пристрою

Жіноча бритва Ladyshave підходить для:

- Гоління пахв
- Гоління ніг
- Гоління лінії бікіні
- Підстригання лінії бікіні (лише HP6342)

Вологе гоління

Жіночу бритву Ladyshave можна використовувати для вологого гоління, приймаючи ванну або душ. Для отримання найкращого результату попередньо наміліть шкіру милом або кремом для гоління.

Сухе гоління

Якщо Ви віддаєте перевагу сухому голінню, шкіра має бути чистою і сухою.

Примітка: В основному немає різниці між використанням пристрою для вологого або сухого гоління. Можна просто вибрати спосіб, яким Вам подобається найбільше.

Примітка: Не наносьте на шкіру лосьйони на основі спирту до або після гоління. За необхідності можна скористатися тальком.

Примітка: Не притискайте бритвену головку до шкіри надто сильно, оскільки це негативно впливає на гоління і може спричинити подразнення шкіри.

Гоління

Ноги та лінія бікіні

- 1** Для увімкнення пристрою пересуньте перемикач “увімк./вимк.” догори (Мал. 9).
- 2** Тримайте пристрій під кутом прибл. 70°. Слідкуйте, щоб захисна сітка і тример для попереднього зрізання повністю торкалися шкіри (Мал. 10).
- 3** Вільною рукою натягніть шкіру, щоб підняти волоски.
- 4** Акуратно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся (Мал. 11).

Пахви

- 1** Для епіляції пахв закладіть одну руку за голову, щоб натягнути шкіру (Мал. 12).
- 2** Акуратно ведіть жіночою бритвою Ladyshave по шкірі. Для отримання найкращого результату ведіть пристроєм вгору, вниз та зліва направо (Мал. 13).

Ефективна насадка (лише HP6342)

Якщо у Вас немає досвіду гоління, можна використовувати ефективну насадку, що дозволить прикладати жіночу бритву Ladyshave до шкіри під оптимальним кутом. Якщо ефективну насадку прикласти до шкіри, захисна сітка і тример повністю торкатимуться шкіри. Це дозволяє отримати ідеальний результат.

Підстригання (лише HP6342)

Якщо волосся для гоління довше 10 мм, для оптимального гоління попередньо підстрижіть волосся за допомогою тримера-гребінця до довжини 3 мм.

- 1** Встановіть тример-гребінець на пристрій.
- 2** Для увімкнення пристрою пересуньте перемикач “увімк./вимк.” догори (Мал. 9).

- 3** Ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся. Слідкуйте, щоб поверхня гребінця завжди повністю торкалася шкіри (Мал. 14).

Примітка: Для отримання найкращого результату підстригання шкіра має бути сухою.

Чищення та догляд

Регулярне чищення і належний догляд забезпечують оптимальні результати та гарантують довгий строк служби пристрою. Чистіть жіночу бритву Ladyshave після кожного використання.

Не мийте, не полощіть та не занурюйте жіночу бритву Ladyshave у воду, якщо кришку тримача батареї не закрито належним чином.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- 1** Вимкніть пристрій (Мал. 15).
- 2** Від'єднайте бритвену головку з пристрою (див. розділ “Підготовка до використання”).
- 3** Вийміть із бритвеної головки бритвений блок (Мал. 16).

Примітка: Для запобігання пошкодженню не тисніть на захисну сітку надто сильно.

- 4** Щоб почистити бритвену головку і бритвений блок, сполосніть їх під краном або скористайтеся щіткою для чищення (Мал. 17).

Примітка: Не мийте пристрій водою, температура якої вища за температуру води в душі.

- 5** Почистіть пристрій від волосся, сполоснувши його (Мал. 18).
- 6** Перед тим як під'єднувати бритвений блок, перевірте, чи пристрій сухий (Мал. 19).

Догляд

- 1 Двічі на рік змашуйте захисну сітку краплею мастила для швейних машинок (Мал. 20).
- 2 Щоб жіноча бритва Ladyshave залишалася водонепроникною, час від часу змашуйте гумове ущільнююче кільце вазеліном.

Зберігання

- 1 Встановіть захисний ковпачок на пристрій.

Примітка: Захисний ковпачок захищає бритвену головку від пошкоджень.

- 2 Лише HP6342: Зберігайте пристрій та аксесуари у футлярі з комплекту.

Заміна

Якщо використовувати жіночу бритву Ladyshave кілька разів на тиждень, рекомендується замінити бритвений блок раз на 1-2 роки або у разі пошкодження.

Бритвенний блок, кришку батарейного відсіку, щітку для чищення, ефективну насадку, захисний ковпачок та гребінець можна замінити. Якщо потрібно замінити одну чи більше частин, зверніться до свого дилера Philips або до сервісного центру, уповноваженого Philips.

Навколишнє середовище

- Звичайні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Не викидайте батареї разом із звичайними побутовими відходами, а здайте їх в офіційний пункт прийому батарей. Перед утилізацією пристрою або передачею його в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї (Мал. 21).
- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 22).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

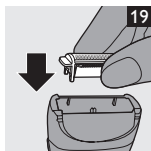
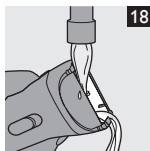
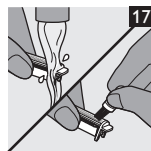
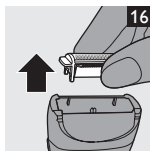
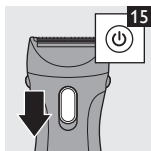
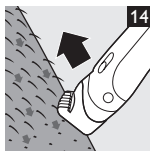
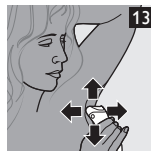
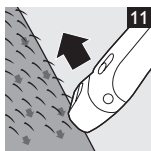
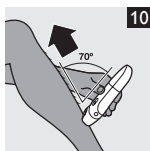
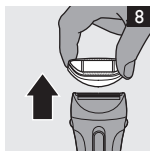
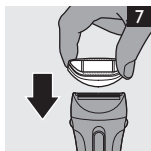
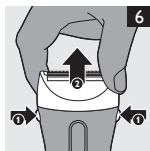
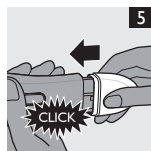
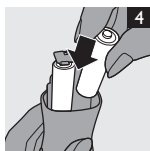
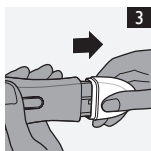
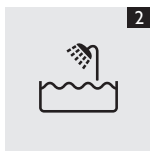
У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій не працює належним чином.	Бритвений блок забруднився.	Зніміть бритвений блок і помийте його під краном або почистіть щіткою для чищення. Почистіть пристрій від волосся, яке могло зібратися під тримером.
	Ви прикладаєте пристрій до шкіри під неправильним кутом.	Пристрій слід прикладати до шкіри під кутом 70° (див. розділ "Застосування пристрою", підрозділ "Гоління").
Пристрій працює надто повільно (і видає дивний звук).	Батареї розряджаються.	Замініть батареї.

Проблема	Причина	Вирішення
	Бритвенний блок забруднився.	Почистіть бритвенний блок.
	Бритвенний блок потрібно змастити.	Змастіть бритвенний блок невеликою кількістю машинного мастила.
Шкіра подразнена сильніше, ніж зазвичай.	Захисна сітка пошкоджена або зношена.	Замініть бритвенний блок.
Пристрій не працює.	Батареї розряджені.	Замініть батареї.
	Батареї неправильно вставлено в батарейний відсік.	Вставте батареї у батарейний відсік відповідно до позначок "+" та "-" у ньому.
	Кришку батарейного відсіку встановлено неправильно.	Закрийте батарейний відсік пристрою кришкою до фіксації.
Пристрій із відкритим батарейним відсіком впав у воду.		Залиште пристрій, щоб висох. Не встановлюйте кришку батарейного відсіку, поки пристрій всередині не висохне.

Служба підтримки споживачів
 тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
 для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років







www.philips.com



4203.000.6694.1